

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 ☆ 40001 Segovia ☆ Tel. 43 72 61 (tres líneas) ☆ Fax 442432  
D.L.: SG. 7 - 1958 ☆ Precio: 50 ptas.

Sábado 11 de agosto de 1990  
Año XC.—Núm. 27.547

Si lo decide la UEO

## España enviará fuerzas navales al Golfo Pérsico



Fernández Ordóñez tras la reunión que mantuvo ayer en Bruselas con sus homólogos de la CEE

Madrid.— El ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, confirmó ayer en Bruselas la disponibilidad de las tropas navales españolas para atender un eventual requerimiento de la Unión Europea Occidental (UEO) y enviar navíos españoles a la zona del Golfo Pérsico. Por su parte el ministro de Defensa, Narcís Serra, negó rotundamente que algún acuartelamiento español permanezca en estado de alerta, aunque los servicios informativos de Radio Nacional de España aseguraban que los acuartelamientos de las brigadas paracaidistas próximas a Madrid se hallaban en esta situación.

Según la información, miembros de la citada brigada habrían confirmado encontrarse en estado de aler-

ta, con la consiguiente supresión de los permisos de fin de semana y pases pernocta para todos los efectivos del acuartelamiento.

Las tres banderas de paracaidistas, unidades de intervención inmediata compuestas cada una de ellas por cinco compañías, habrían dispuesto pertrechos y víveres para una revisión general. La quinta compañía habría recibido, además, la orden de permanecer en el cuartel. Las fuentes se referían a cierto malestar entre la tropa por el hecho de que no se hubiera explicado la circunstancia que motivaba estos movimientos que no figuraban, por otra parte, en la orden del día del acuartelamiento.

Entretanto, persistía una fuerte actividad en la base aérea de utiliza-

ción conjunta de Torrejón de Ardoz. Desde el momento en que la diplomacia española concedió su autorización para la utilización de la base, ha sido constante el trasiego de aviones de gran tonelaje con destino a Arabia Saudí.

Las mismas fuentes que desmintieron la existencia de la alerta militar, aseguraron que a lo largo de la tarde del viernes no se celebró reunión alguna de altos cargos en la sede ministerial. La víspera, el titular de Defensa, Narcís Serra, había estudiado con sus más estrechos colaboradores la posibilidad de que buques españoles cubrieran alguno de los huecos dejados en el Mediterráneo por unidades estadounidenses destinadas al Golfo Pérsico.

La UEO convocó ayer una reunión de los nueve estados miembros para la próxima semana en París.

### LOS ESPAÑOLES, CONTRARIOS AL ENVIO DE TROPAS

La mayoría de los españoles están en contra de que nuestras tropas acudan al Golfo Pérsico —así como del despliegue de material logístico—, si bien reconocen que España debe cumplir sus compromisos internacionales, según reveló ayer una encuesta de Antena 3. El muestreo se realizó entre llamadas voluntarias.

## El presidente libanés y Arafat se entrevistaron en El Cairo

Beirut.—El presidente libanés, Elías Harauí, recibió en El Cairo, al líder de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yaser Arafat, anunció hoy la prensa libanesa.

El encuentro se produjo ayer y fue el primero entre los dos políticos después de la elección de Harauí, el pasado noviembre.

La entrevista versó sobre la situación en el sur del Líbano y especialmente en la región estratégica de Iklím Al Tufah, así como sobre el papel mediador que deben desempeñar los palestinos para ayudar a resolver la crisis interna libanesa, agregó la fuente.

Unos mil guerrilleros palestinos

se han desplegado en la región de Iklím Al Tufah, como fuerza de interposición entre los grupos chiíes de Amal (Esperanza) y Hizbulah (Partido de Dios), los cuales combaten por su control desde el pasado diciembre.

La OLP ha solicitado en varias ocasiones la ampliación del acuerdo pacificador de Taif, que no menciona la presencia de unos 500.000 palestinos que viven en el país.

Después de la abolición de los acuerdos que regían la presencia palestina en el Líbano, en 1987, no se ha llevado a cabo ningún pacto a tal efecto.—Efe.

## Izquierda Unida debatirá públicamente sus finanzas

Madrid.—La II Asamblea Federal que IU celebrará en noviembre próximo debatirá públicamente los mecanismos que rigen las finanzas de la coalición, hecho que sus propios dirigentes consideran "novedoso", dijeron a Efe fuentes de esta organización.

En esa reunión, cerca de mil delegados discutirán la ponencia organizativa, aprobada el mes pasado por el Consejo Político de IU, y dos documentos elaborados por su presidente, Julio Anguita, uno so-

bre el desarrollo político de la organización y otro sobre la situación política general del momento en que se celebre la Asamblea.

La pretensión del informe sobre los aspectos financieros es, según las fuentes, "oficializar el mecanismo de las cuentas" y, más que un balance económico, tratar de explicitar los criterios que se aplican a las finanzas de IU, como lo que cobran sus cargos públicos.

La ponencia organizativa, que ha sido objeto de discrepancias durante varios meses en el seno de la organización y que Anguita sintetizó finalmente, pone énfasis en los principios de pluralismo y consenso en la toma de decisiones y establece como "órgano básico" de IU las Asambleas Municipales.

El documento sobre el desarrollo político de IU, que Anguita terminará de redactar a primeros de septiembre, propone, como objetivos fundamentales, la elaboración de alternativas de gobierno, de un modelo social que conduzca al socialismo democrático y de un modelo de estado federal dentro del marco constitucional.—Efe

### MUNDIAL DE BALONCESTO

**Al mejor puesto que puede aspirar la selección española es al noveno**

**Ayer perdió la posibilidad de estar entre los ocho mejores al perder con EE. UU. por 95 - 85**

(Página 14)

## LOTERIA NACIONAL

492.000.000 de pesetas a la fracción 7.ª de la serie 3.ª del número 91.963

198.000.000 de pesetas a la fracción 7.ª de la serie 3.ª del número 98.590

80.000.000 de pesetas al número 91.963

20.000.000 de pesetas al número 98.590

250.000 pesetas a los números o terminaciones en:  
7.711    5.714    8.703    6.089

50.000 pesetas a los números o terminaciones en:  
491 817 171 646 544 609 089 920  
925 833 526 290 696 531 073

20.000 pesetas a los números o terminaciones en:  
42    78    28

2.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 1.180.000 pesetas a los del segundo.

100.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 963.

50.000 pesetas a los números terminados en 63.

10.000 pesetas a los números terminados en 3, 8 y 6.

## SEGOVIA

**77 edificios propuestos para rehabilitación en el Plan Especial del Casco Antiguo Extramuros**

**Las zonas de aparcamientos se sitúan en José Zorrilla y Alto de Los Leones**

**Renfe sigue causando perjuicios a los usuarios segovianos**

(Página 3)

## apunte del día

### Una forma repugnante de hacer la guerra

Nadie se esperaba una guerra en plenas vacaciones. Se está convirtiendo en una mala costumbre que cada cierto tiempo salte la liebre en cualquier parte del mundo. Ahora les toca el turno a los árabes y lo malo es que nos quieren liar a todos. Afortunadamente, y sin que sirva de precedente, nos tememos, se ha llegado a un consenso mundial para aplacar al malo de la película, aunque parece ser que las amenazantes armas que Sadam Hussein asegura poseer y utilizar, no son precisamente de ciencia y ficción. Hasta en esto, el loco iraquí, derrocha vileza.

El asunto cada día se torna más serio, y lo que para la mayoría supone un conflicto de tipo político, económico o militar a observar, lo realmente intranquilizante son las vidas humanas que tendrán que coger al toro por los cuernos, mientras los demás miramos detrás de la barrera.

Se abren las carnes, y nunca mejor dicho, al examinar los efectos que producen las armas químicas sobre el hombre. La muerte llega al final de la tortura que proporciona el gas mostaza y el gas nervioso; las características y detalles de los mismos huelga relatarlas.

La experiencia que la historia ofrece no disuade a los pueblos. Las guerras no responden a la evolución y el progreso de la humanidad. Tampoco parece que atiendan al sentido común.

## Inventar el futuro

Dentro de veinticinco o treinta años, los manuales de historia hablarán de la década de los noventa. Es posible que esos libros contengan la siguiente afirmación: "el siglo XXI empezó antes del año 2000". Aunque los historiadores no son amigos de señalar una fecha puntual para indicar el final de una etapa del acontecer humano y el comienzo de otra, quizá muchos coincidan en subrayar la importancia de los cambios en Europa durante la última década del siglo XX. Pero no sólo se ha puesto en entredicho el mapa geopolítico y el futuro de las ideologías; como también testigos privilegiados de una necesidad vital del hombre: descubrir nuevas soluciones o, como dice el filósofo Leonardo Polo, reconocer que el ser humano es capaz de solventar problemas.

Si existe alguna entidad llamada a idear las soluciones para el futuro a medio y largo plazo, esa institución es la universidad. En su ámbito deben plantearse respuestas ante el nuevo orden socioeconómico y la relación del hombre con la naturaleza, sobre el diálogo Norte-Sur y el papel de la ciencia y la tecnología, etc.

Desde el ya mítico año 1968, el Instituto para la cooperación universitaria organiza congresos anuales, con la finalidad de profundizar en las aportaciones de estudiantes y profesores sobre problemas y retos humanos. A la convocatoria final del Congreso, que se celebra en Roma, precede el trabajo de universitarios de unas 400 instituciones académicas de los cinco continentes. Como en años anteriores, el Colegio Mayor Zurbarán de Ma-

dríd se ha sumado a los participantes en el XXIV Congreso universitario internacional UNIV 91. Según los organizadores, el tema propuesto —"El descubrimiento de nuevos mundos"— queda abierto a los hallazgos de estudiantes y profesores, suscitando la actitud de inventiva, innovación y creatividad.

Beatriz Comella

## Mesón Patricia

Comunica a su distinguida clientela y amigos en general, el cambio de dirección de su establecimiento.

Permaneceremos cerrados desde mañana día 12 hasta el próximo día 4 de septiembre.

Muchas gracias por su permanente atención.

# Hacia la autodestrucción

Pablo MARTIN CANTALEJO

Nuestro colaborador y excelente humorista Antonio Madriga, dedicaba el sábado, en la última página de nuestro periódico, su chiste habitual a un tema de suma y trágica actualidad, cual es el frecuente hallazgo en jardines de la ciudad, por los niños, de materiales como jeringuillas, preservativos, etc. Junto a la sonrisa que provoca el ingenio de nuestro amigo colaborador, subyace una realidad impresionante, un problema de fondo muy grave, tanto como para hacer pensar a toda la sociedad, y muy especialmente a los principales responsables del orden de esa sociedad, sobre la marcha emprendida hacia la relajación de las costumbres, hacia la pérdida de la ética, camino de un panorama desolador en el que sean los modernos vicios, de consecuencias mortales en no pocos casos, los que lleguen a imperar.

Y lo digo con el gran temor de lo que puede pasar de aquí a no mucho tiempo en la ciudad, en la que estas muestras de degradación se están viendo palpablemente por doquier y van aumentando de forma alarmante, sin que se ponga remedio alguno sino todo lo contrario: Ante la más completa y desesperante pasividad. La sociedad española está abocada a una total pérdida de los valores

humanos si no se aplican leyes taxativas sobre problemas como los que nos ocupan. Segovia es ya víctima de lleno de esta degradación, y muestra palpable la tenemos, por desgracia, en varios puntos de la ciudad. La gran mayoría de los segovianos, empezando por las autoridades y los agentes a sus órdenes, sabemos los puntos y lugares donde habitualmente se compra y se consume droga; las zonas preferidas por muchos para dar rienda suelta a sus peligrosos hábitos...

... Invito a un paseo por el Pinarillo, por el parque del cementerio, por el jardín de Fromkes y Cuesta del Doctoral... Estos lugares, y otros de la ciudad, están plagados de jeringuillas, preservativos, "litronas", cristales de botellas estrelladas... Todo, insisto, a la vista, como un ejemplo repugnante de la desviación gravísima de muchos de nuestros jóvenes, que van marcando su vida por vicios en muchos casos imposibles de desterrar, dado el grado de afincamiento al que han llegado.

La desesperante pasividad de autoridades responsables, agentes del Orden, entidades y la

misma sociedad toda, es un ejemplo espeluznante del estado de indiferencia a que ha llegado la sensibilidad humana ante el hecho de que colectivos de hombres y mujeres estén atentando constantemente y abiertamente contra su vida, y contra la de las nuevas generaciones, sin que las leyes traten de atajar un mal que a la mayoría nos abochorna.

El aperturismo de ideas y costumbres ha sido confundido en España con el concepto de libertinaje, pero nadie se preocupa de establecer las barreras necesarias para que la sociedad se vea liberada de esas aberraciones y, consecuentemente, se persiga una vida sana en vez de un estado de absoluto abandono hacia la destrucción física del individuo, con el peligro de propagación máxima de enfermedades tan temidas como el SIDA.

Mucho me temo que, a pesar de todo cuanto digo y del negro panorama que todos conocemos, seguiremos siendo testigos de la paulatina degradación de una buena parte de nuestra juventud. ¿Ni siquiera nuestra conciencia será capaz de pedirnos cuentas?

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

### CINE SALA MIRÓ

Sesiones diarias de 8 y 11 - Domingo sesiones 5,30 - 8 y 11

#### JOE CONTRA EL VOLCAN

TOM HANKS - MEG RYAN

Un hombre. Una montaña. Un milagro  
Un tipo divertido en una comedia delirante

### TERRAZA CINE DE VERANO

#### LOS ZULOAGA

Sesión única diaria de 10,30 noche

SABADO 11 y DOMINGO 12  
COMPAÑIA DE COMEDIAS DE MADRID

Dirigida por: QUIQUE CAMOIRAS

#### PONTE EL BIGOTE MANOLO

LUNES 13

#### EL CLUB DE LOS POETAS MUERTOS

MARTES 14

#### MAGNOLIAS DE ACERO

MIÉRCOLES 15

#### EL TIRO POR LA CULATA

JUEVES 16

#### JOE CONTRA EL VOLCAN

EL SEÑOR

## D. Florentino García Alvaro

(Médico)

Que falleció en Segovia el día 9 de agosto de 1990

A los 69 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SU DESCONSOLADA ESPOSA, CARMEN ARRIBAS MARTIN; HIJOS, HIJOS POLITICOS, NIETOS, HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana día 12, a las seis de la tarde, en la iglesia parroquial de Torre Val de San Pedro (Segovia), despidiéndose el duelo acto seguido.

El cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad.

Casa doliente: Hospital General de la S. S.

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

### Identificación de los escritos

Insistimos en que es condición indispensable que para que cualquier escrito (colaboración, comunicado, carta, etc.) sea considerado ante su posible publicación, debe venir avalado por la firma autógrafa del autor o responsable, D.N.I., domicilio y teléfono. Los escritos que no reúnan estas condiciones se darán por no recibidos.

## Renfe sigue causando perjuicios a los usuarios segovianos

Parece que la descortesía y desatención de Renfe hacia los usuarios segovianos, no tiene arreglo. Lamentamos tener que insistir sobre el tema precisamente ahora, en esta época en que casi todas las autoridades segovianas están de vacaciones. En su momento habrá que insistir y pedirles que actúen de forma definitiva en este tema, porque el ferrocarril es un servicio público y no se puede tratar con la desconsideración y desprecio que se trata a los usuarios segovianos.

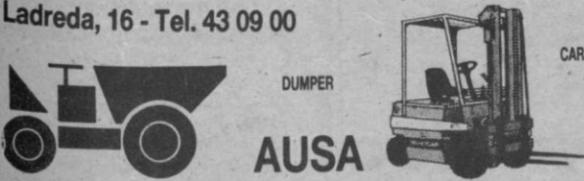
El "Río Eresma" ha vuelto a dar problemas. Es un tren cuyo nombre se tiene de boca en boca más por los perjuicios que ocasiona que por las ventajas que ofrece. Y eso es lamentable. Nos dicen algunos segovianos, nuevas víctimas de este tren, que el pasado jueves fueron a tomarle en Atocha, a las 19,19; por los altavoces se dijo que se situaría en quinta vía, llegó un expreso de esos que llevan consigo un ruido ensordecedor y no dejan escuchar la megafonía; total, que si se rectificó o no por los altavoces, lo cierto es que el "Río Eresma" no pasó por la quinta vía, sino por otra, y le perdieron todos los que le esperaban, entre ellos, unos 40 segovianos. La protesta fue grande, e incluso por escrito, pero no dio la cara ningún cargo que pudiera explicar adecuadamente el asunto. Los viajeros fueron en otro tren a Chamartín, y allí tuvieron que pasar a otras unidades, con los consiguientes inconvenientes y molestias. Total, unas cuatro horas de viaje desde Atocha hasta Segovia.

No hace mucho que ocurrió algo similar. Por razones no explicadas, el "Río Eresma" no pudo ser utilizado por los viajeros, que tomaron otro tren y también tuvieron que hacer trasbordo en Chamartín. Este tren no tenía parada en todas las estaciones y uno de los viajeros que se vio perjudicado por ello, optó, al llegar a su estación de destino, por tirar del timbre de alarma. El tren se detuvo y el viajero se apeó. Solución drástica, sí, pero la Renfe, con sus irregularidades y desatenciones, obliga a tomar decisiones como ésta. Porque, en el capítulo de reclamaciones, es como si no se hicieran. Estamos a la espera de saber que alguna, en este aspecto de las irregularidades de los trenes, haya tenido resultados positivos.



**SANTA TERESA**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
LA LASTRILLA Tel. 43 77 00

**INDUSTRIAS NUÑEZ**  
Ladreda, 16 - Tel. 43 09 00



DUMPER CARRETILLAS  
**AUSA**

# El Plan Especial del Casco Antiguo Extramuros propone la rehabilitación de 77 edificios

## Las zonas de aparcamientos se sitúan en las plazas de José Zorrilla y Alto de los Leones

El Plan Especial Histórico Artístico, Paisaje y Reforma Interior del Casco Antiguo Extramuros, aprobado inicialmente por la corporación municipal en la última sesión plenaria, propone la rehabilitación de 77 edificios, que representan un 46% de los 116 encuestados, estando en condiciones óptimas para rehabilitar 36 de ellos. En total, este Plan afecta a 349 parcelas o edificios ubicados en las zonas de "La Morería" o barrio de San Millán, el eje San Francisco-Muerte y Vida o "Arrabal Grande" y el área de la plaza del Carrasco.

Al igual que en el nuevo Plan de El Salvador, se propone una gestión pública para siete edificios a adquirir por el Ayuntamiento u otro organismo, que proporcionarían 45 viviendas. La expropiación se evalúa en 220 millones de pesetas, de los cuales entre 33 y 44 serían aportados por el Ayuntamiento, 160 mi-

las afectadas por el Plan del Casco Antiguo Extramuros tiene una superficie próxima a los 100 metros cuadrados con una línea de fachada de entre 8 y 12 metros. Sin embargo, hay parcelas con frentes superiores a los 20 metros, producto de agrupaciones realizadas después de la apertura de la avenida de Fernán-

traslada a zonas limítrofes del ámbito del Plan, como las plazas de José Zorrilla y del Alto de los Leones, y llevar a feliz término convenios con el Ministerio de Defensa a efectos de recuperar suelo.

En relación con los espacios libres, el Plan mantiene los existen-

Fernández Ladreda, San Francisco, Doctor Sancho y travesía del mismo nombre; San Francisco, Hilanderas, Gobernador Fernández Gímenez y Doctor Sancho; Academia de Artillería; Independencia, Roble, Coches y Puente de Muerte y Vida, plazuela de Santa Eulalia, Puente de Muerte y Vida y Buitrago; Somorrostro, Buitrago y Puente de Muerte y Vida; La Plata, José Zorrilla y Obispo Losana; Alférez Provisional, travesía La Iglesia, Doctor Baeza y Plata; Obispo Losana, Plata, Ortiz de Paz y José Zorri-



Panorámica de una de las zonas afectadas por el Plan Especial del Casco Antiguo Extramuros

AURELIO MARTIN

liones a obtener de préstamos y unos 22 millones de subvenciones. La rehabilitación privada para unos 107 edificios, ascenderá a 400 millones, con una asignación municipal de 80 millones y 35 millones del MOPU.

Hasta el momento, el municipio ya ha aprobado tres planes especiales, cuya terminación fue adjudicada al Seminario de Urbanística de la Universidad de Valladolid, dirigido por Alfonso Alvarez Mora. El Plan de El Salvador, tras aceptarse el 40% de las alegaciones presentadas por vecinos y propietarios, ha sido remitido a la Comisión de Patrimonio de la Junta de Castilla y León. El Plan de "El Pinarillo" se encuentra en exposición pública y, una vez aprobado inicialmente, el del Casco Antiguo Extramuros saldrá a exposición y período de alegaciones.

Alrededor del 23% de las par-

ces de Ladreda y de la aprobación del Plan de 1953.

### APERTURA DE VIAS DE COMUNICACION

De acuerdo con el informe del arquitecto urbanista, Jaime Llorente, aprobado por la corporación, el Plan reconoce el equipamiento señalado en el avance de 1986, definiendo el sostenimiento de la diversificación de usos e impone la prohibición de vivienda en planta baja en las vías propiamente comerciales, como la avenida de Fernández Ladreda. Respecto de alineaciones, propone retoques puntuales, pero se recrea en el juego irregular de entrantes y salientes olvidando el trazado geométrico lineal y regular de plazas y calles, reviviendo la necesidad de apertura de vías de comunicación entre otras ya existentes a través de propiedades militares. La Sección Técnica de Urbanismo y Obras del Ayuntamiento afirma que este Plan Especial del Casco Antiguo Extramuros tiene una falta de enlace coherente al existir fuertes desniveles entre una vía y su paralela posterior. Al rebajar altura de edificación deja descubiertos fuertes impactos visuales de fachadas traseras muy degradadas, como en el entorno de la plaza del Carrasco.

La solución del aparcamiento se

tes, pero propone una decidida intervención en las zonas del antiguo curso del río Clamores en terrenos que aún son propiedad del Ministerio de Defensa. Se trata de una superficie de 4.107 metros cuadrados, que cuentan con una edificación actual de 1.331, proponiéndose llegar hasta los 1.877 metros cuadrados. Se conserva el espacio libre que rodea la iglesia de San Millán, que se funde con la avenida de Fernández Ladreda, por lo que trata de delimitarlo con la construcción de una pérgola o elemento similar que siga la traza lineal de la avenida, pero que cierre en cierto modo la alineación de esta. No se concreta a cargo de quién y cuándo se realizará la pérgola.

### ORDENANZA DE CONSERVACION

La ordenanza de rehabilitación se aplicará en las parcelas que contienen edificios o elementos arquitectónicos de suficiente valor que tendrán una normativa específica para la tramitación de obras y derribos. Estas manzanas se definen por las siguientes calles: Santo Domingo, Carretas y travesía de Santo Domingo; Teniente Ochoa, Santo Domingo, Pinilla y Carretas; Pelaires, Carretas y Santo Domingo; Canaleja y Carmen; Carmen, Fernández Ladreda y Juan de Segovia;

lla; Doctor Baeza, Plata, Ortiz de Paz y Leones de Castilla; Ortiz de Paz, Leones de Castilla, Cantarranas y Plata y Cantarranas, travesía Villalpando y plaza del Carrasco.

Sobre el total de las 349 parcelas o edificios del ámbito del Plan Extramuros, tras estudiar 166, se llega a la conclusión de que 23 presentan un estado de conservación aceptable; 98, un estado degradado de conservación y 45, un estado de alta degradación, sin llegar a la ruina. Esto motiva que el grado de intervención sea diferenciado por lo que se propone que 60 edificios sean sometidos a una reestructuración parcial o total; 94, a una intervención rehabilitadora y 12, a obras de mantenimiento y conservación. Tan solo siete presentan verdadero interés arquitectónico y singular, 82 tienen interés parcial y los 78 restantes carecen de interés y presenta niveles de ocupación relativamente bajos, según el informe técnico. También hay ordenanzas específicas en algunas zonas como la de "La Morería" o barrio de San Millán y las denominadas del "Camino Real de los Arrabales" y el entorno de la plaza del Carrasco. Estas ordenanzas tratan de preservar la tipología y proporción de la edificación.

Aurelio Martín

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 12 de agosto

Van 224 días, faltan 141.  
Sol: De 7,21 a 21,17.

## SANTORAL

Santos: Aniceto, Focio, Sergio, Esteban.

## PENSAMIENTO

"Para vivir en paz es más necesario esconder el mérito que los defectos". Conde de Caylis.

## FARMACIA DE GUARDIA

Sábado 11: Herrero Albiñana, Pza. Ramiro Ledesma, 1 (barrio de San José).

Domingo 12: Mateos Rueda, San Francisco, 9.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

**ONCE**  
n.º premiado ayer  
**59293** SERIE 025

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

**En Segovia**

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,3 m/m.  
Viento del SO.  
Temperatura máxima: 31,4°  
Lluvia recogida: 0,2 litros m<sup>2</sup>

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 680,7 m/m.  
Viento del E.  
Temperatura mínima: 18,3°  
Temperatura a las 8: 18,3°

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Carábias, Costa y Luis Moro. Exposición "Papeles". Hasta el 5 de septiembre.

EN EL ALGUARIN DE ARTE "ENEBRO"

Roque, pinturas. Hasta el 26 de agosto.

EN EL CENTRO CULTURAL "FONSECA", DE COCA

Esmaltes y esculturas de César Osorio, José Luis Pascual y Abdona Yuste. Hasta el 12 de agosto.

CENTRO FAMILIAR CAJA SEGOVIA DE SANTA MARIA DE NIEVA

Pinturas de Charo Garnacho. Hasta el 12 de agosto. Horario: Lunes a sábado, de 8 a 10; domingo, de 1 a 2,30.

EN EL CENTRO CULTURAL "CANONIGOS" (LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO)

Carmen Cuevas, óleos y Juan J. Hernández Fernández, acuarelas. Hasta el 12 de agosto.

SALA DEL AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

Acuarelas y dibujos de José Mate (nacido en Castillejo de Mesleón). Horario: Sábados y festivos, de 12 a 2 y de 6 a 8.

## CINE

Hoy y mañana, sesiones de 8 y 11. SALA MIRO: "Joe contra el volcán". Terraza de Verano LOS ZULOAGA, sesión diaria de 10,30 noche: "Ponte el bigote Manolo".

## COOPERATIVA PIO XII

**Venta de locales C/ Alfonso VI**

Buenísima financiación  
Interesados llamar, de 9 a 2, al 43 06 61

## ENSEÑANZA

MUSICOLOGIA EN LA FACULTAD DE GRANADA

Para el próximo curso académico se tiene prevista la puesta en marcha de la especialidad de Musicología en el Departamento de Historia del Arte de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Granada. Serán admitidos algunos procedentes del primer ciclo de cualquier licenciatura de Filosofía y Letras, así como del curso de adaptación. Información completa puede solicitarse a la mencionada Facultad de Filosofía y Letras. Campus Universitario de Cartuja. Edificio A. 18071 Granada. Telf. (958) 243627.

## AVISOS

OBRAS EN CENTROS DE ENSEÑANZA

La Dirección Provincial de Educación y Ciencia tiene prevista la realización de las siguientes obras:

Reparación de cubierta en el Instituto de Bachillerato "Andrés Laguna", de Segovia. Reformas varias en la instalación de calefacción del C.P. de Remondo.

Los proyectos y pliegos de cláusulas administrativas particulares podrán examinarse en la Unidad de Contratación de esta Dirección Provincial (plaza de Colmenares, n.º 2) finalizando el plazo de presentación de ofertas el día 23 de agosto, a las 14 horas.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

## ASISA

Comunica a sus afiliados que, desde el día 1 de agosto, para urgencias domiciliarias deben llamar a los teléfonos 42 61 11 y 42 61 95, las urgencias hospitalarias se realizan en el Hospital de la Misericordia y en la Clínica San Francisco (esq. C/ San Francisco), con servicio permanente las 24 horas.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL SUBSIDIO DE VEJEZ

He aquí la sema que el Instituto Nacional de Previsión está distribuyendo al año entre los 90.000 trabajadores a quienes ha reconocido el derecho al Subsidio de Vejez.

A esa cifra se añadirá la de 32 millones de pesetas anuales para los treinta mil ancianos amparados por la orden ministerial del 3 de julio último. Con esta Orden, el Caudillo ha hecho desaparecer las trabas que se oponían a la percepción inmediata del subsidio. Tan sólo una información testifical bastará para acreditar la condición del subsidio cuando no se encuentre patrono responsable.

Este desfile de 120.000 viejecitos por las ventanillas del Instituto Nacional de Previsión es algo impresionante. En sus rostros rugosos se refleja la alegría y gratitud hacia esta sociedad que les da el pan y la justicia.

Para los patronos y empresas cumplidores de su deber, es un gran consuelo el pensar que contribuyen a taponar el formidable grifo de miseria que otras generaciones no supieron o no quisieron remediar.

Para los remisos, ocultadores o cicateros ¡qué tremenda responsabilidad moral, social e histórica!



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario fin de semana. 15,30, El tiempo. 15,35, Loca Academia de Policía. 16,05, Primera sesión. 18,00, Rockpop. 19,15, Una sola tierra. 20,05, Tusitala. 21,00, Telediario fin de semana. 21,35, Informe semanal. 22,35, Sábado cine. Avance Telediario.

SEGUNDA CADENA

15,00, Don rock. 16,00, Estadio-2. 21,00, Relatos TV. 22,40, El Primi-juego. 23,00, El nuevo espectador. 00,00, Butaca de salón. 1,40, Atletismo. 3,10, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 13,30, El deporte. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.

Martes: 13,30, El columpio. 14,00, Las cosas de la vida. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.

Miércoles: 13,30, El fogón. 14,00, En el campo. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.

Jueves: 13,30, A renglón seguido. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.

Viernes: 13,30, El deporte. 14,00, Castilla y León paso a paso. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.



PARA MAÑANA

00,30, Música a 33 y 45. 1,03, El cine. 3,03, Sueño rosa. 8,00, Matinal SER. 8,30, Santa misa. 8,55, Informativo. 9,00, A vivir que son dos días. 12,05, Cadena regional. 12,15, Segovia en directo. 14,05, Hora 14: Segovia. 14,30, Hora 14. 15,10, Información local. 15,30, El planeta de los toros. 16,05, Tarde de domingo. 17,05, Sigue la fiesta. 19,05, Carrusel del verano. 21,05, Coplas de mi SER. 22,05, El arranque. 23,00, Hora 25. 23,30, Carrusel deportivo.

(Coincidiendo con las horas, Informativos SER).



F M 104.1

RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las diez de la mañana, simultáneo con nuestros equipos de A.M. con espacio Matinal SER: Segovia. 10,00, Los 40 principales (realización de toda la cadena SER).

PROGRAMACION DEL DOMINGO

6,00, Concierto para empezar el domingo. 9,00, Especial motor en marcha. R. Antonio Herrero. 12,00, Especial motor en marcha en Antena 3 de Segovia. 15,00, Antena hispanoamericana. 16,00, Deportes en Antena 3, con José María García. 20,00, Absolutamente grandes. 23,00, Domingo deportivo en Antena 3 de Segovia. 24,00, Supergarcía en la hora cero. 1,30, Polvc de estrellas.

Informativos de Antena 3 a las horas y las medias.

Lea Vd.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## VOLVO 440 GLT

1.712 c.c. 106 CV. Cristales tintados. Cinturones seguridad posteriores. Cierre centralizado de puertas. Dirección asistida. 5 velocidades. Ejevalunas eléctricos delanteros. Espejos retrovisores eléctricos. Llantas de aleación. Tacómetro. Volante ajustable en altura. Luces antiniebla delanteras. Asiento trasero abatible asimétricamente. Frenos de disco delanteros y traseros. Spoiler trasero. Indicador presión aceite. Voltímetro. Aire acondicionado.

2.733.150 Ptas.

IVA y transporte incluidos.

J. HORCAJO, S.A. VENTA Y SERVICIO POSTVENTA. CTRA. SORIA A PLASENCIA, KM. 189. TELS. 43 53 61/ 43 22 61. LA LASTRILLA (SEGOVIA) ♦ C/ NUEVA, 1. TEL. 14 21 91. CUELLAR (SEGOVIA)

## Mente fría. Corazón caliente.



## VOLVO 440 TURBO

1.712 c.c. 120 CV. Cristales tintados. Cinturones de seguridad posteriores. Cierre centralizado de puertas. Dirección asistida. 5 velocidades. Ejevalunas eléctricos delanteros. Espejos retrovisores eléctricos. Llantas de aleación. Tacómetro. Volante ajustable en altura. Luces antiniebla delanteras. Asiento trasero abatible asimétricamente. Frenos de disco delanteros y traseros. Spoiler trasero. Indicador presión aceite. Indicador presión del turbo. Centro de información de a bordo. Sistema antibloqueo de frenos (A.B.S.). Aire acondicionado.

3.225.250 Ptas.

IVA y transporte incluidos.

S E R I E 4 4 0

**VOLVO**  
Respuesta segura.

FIESTAS DE SAN LORENZO

# Gran manifestación popular en la becerrada de ayer



M. GALINDO

Los tres espadas de las peñas, saludan al público al finalizar el festejo

Los siete colores del arco iris, estuvieron presentes ayer tarde en los tendidos de la acomodaticia plaza de toros portátil ubicada en el barrio de San Lorenzo, los correspondientes a la uniformidad que lucen brillantemente los componentes de las peñas que, con sus particulares charngas, otorgan un ambiente de increíble fiesta, de desbordante ilusión, de continuo bullicio, sana alegría y apoyo constante a los toreros. Aspecto sin igual este incomparable marco que sirve idóneamente para la celebración de espectáculos taurinos. La reina de las fiestas y sus damas de honor, desde el balconcillo presidencial, dieron realce y esplendor, así como cientos de mujeres engalanadas, luciendo el singular palmito que caracteriza a las féminas del barrio de San Lorenzo. Esplendor por todo lo alto, en tarde calurosa pero de temperatura agradable. Los jóvenes caballistas Silvia-Pilar Martín y César Martín, hicieron el despeje de plaza, ofreciendo una muestra de sus dotes como jinetes de alta escuela. Presidió Gabirel García Tejero, ciertamente generoso en la concesión de trofeos, pero sumado de buen grado al ambiente festivo.

Se lidiaron tres añojos adelantados de José Escolar, excelentes los dos primeros y con genio y revolviéndose en un palmo de terreno el corrido en último lugar.

FELIX MARTIN  
"EL BONITO"

Digamos que los tres actuantes como matadores, hacían su debú en esta clase de función taurina. Bueno, pues el apuesto diestro lanceó con aperturas y buenas formas. Después, quite ajustado por chicuelinas de Pepe "El Segoviano", para quien los años no pasan ni en forma física ni en fundamentos taurinos. Un gran par de "El Pita" que levantó clamores. "El Bonito" hizo lo que pudo, destacando dos pases por alto y dos redondos con cierto estilo. Algunos pinchazos precedieron a media estocada en buen sitio. Paseado en hombros pero sin trofeos.

JOSE LUIS HERNANDEZ  
"EL MARU"

Poco bagaje con el capote. Buen par de "El Rubio" y no malo el de "El Melenas" al quiebro. Comienza "El Maru" con estatuarios que se jalean con fuerza y entusiasmo.

do dos orejas del noble y bravo astado de José Escolar.

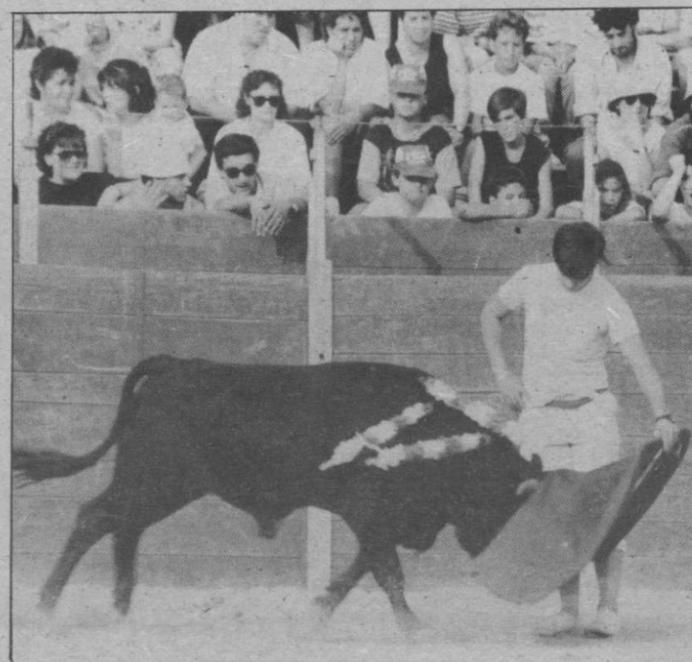
ALFREDO GOMEZ  
"EL ESTUDIANTE"

Este espigado mozo, de 1,85 de estatura, hijo del que fuera torero José Gómez "El Segoviano", tuvo que pechar con el peor añojo del encierro, astado que se vencía por ambos lados y resolviéndose en un corto espacio de terreno, creando problemas al joven diestro. No obstante, "El Estudiante", sacó partido de las condiciones del morlaco, a base de entrega, valor y cierta dosis de clasificismo en el toreo fundamental. Buenos los lances de recibo, los molinetes y el intento de toreo rodilla en tierra. Señaló pinchazo, para después conseguir estocada entera contraria y descabello. Dos orejas fueron a sus manos, compitiendo en trofeos con su compañero "El Maru".

Al final del festejo, los tres matadores fueron paseados en hombros con salida final de esta guisa por la puerta grande. El trofeo a la mejor faena instituido por el restaurante "Las Columnas" fue otorgado a José Luis Hernández "El Maru", y el mejor par de banderillas a "El Rubio".

Como final de fiesta, se procedió a la suelta de vaquillas.

PABLO PASTOR



M. GALINDO

Los mozos resolvieron la papeleta con dignidad

†  
EL SEÑOR

## D. Félix Núñez Sanz

Ha fallecido en Segovia hoy día 11 de agosto de 1990  
A los 87 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsoladas hijas, Ventura (viuda de Felipe de Frutos) y Milagros Núñez de Frutos; nietos, María-Gloria, Gregorio, María del Pilar, José-Félix, Jesús-Rodrigo, Arancha y María-Elena; nietos políticos, bisnietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará el lunes día 13, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado. La misa de privilegio tendrá lugar el martes día 14, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.

El cadáver recibirá cristiana sepultura mañana día 12, a las 11 de la mañana, en el cementerio del Santo Angel de la Guarda, donde se rezará una oración por su eterno descanso.

Casa doliente: Hospital de la Misericordia.

Agencia Funeraria Santa Teresa

# Suspendida por la lluvia la actuación de Jarcha Danza Invisible, plato fuerte para hoy

## Sin incidentes en el tercer encierro

Al llegar al ecuador de las fiestas de San Lorenzo, el balance en cuanto a participación del público y al contenido de los actos no puede ser más positivo. En anteriores comentarios hacíamos alusión al espíritu de participación de los vecinos de este popular barrio segoviano, espíritu que sin lugar a dudas han sabido contagiar a toda Segovia. Son cada vez más las personas que se acercan hasta San Lorenzo para vivir unas horas de diversión en un agradable ambiente festivo.

Sin embargo, ayer la lluvia obligó a suspender una de las actuaciones más esperadas por el público, como era la del grupo andaluz "Jarcha". En esta ocasión, "Jarcha" no pudo reeditar el éxito obtenido en las pasadas ferias y fiestas de Segovia, ignorándose hasta el momento si esta actuación se repetirá o queda suspendida definitivamente.

### TERCER ENCIERRO

Aunque el cansancio empieza a dejar huella en los rostros y en las fuerzas de los mozos, esto no supuso ningún problema para que decenas de ellos se decidieran a tomar parte en el tercer encierro de las fiestas. Una gran cantidad de público se congregaba en la plaza de toros para presenciar las evoluciones de este encierro, cuyas caracte-

rísticas más destacadas fueron la rapidez y la ausencia de incidencias.

### ESTA NOCHE, CONCIERTO DE DANZA INVISIBLE

La actuación del grupo malagueño Danza Invisible acapara la atención de centenares de jóvenes segovianos que esta noche, a partir de las 23 horas se concentrarán masivamente en la finca "Cerro de las Nieves" para presenciar el concierto de este popular grupo del "Pop" español.

Los aficionados a los toros tienen esta tarde, a partir de las 18,30 oportunidad de presenciar una corrida de rejones a cargo de los rejoneadores segovianos Rubén Martín y Gregorio Muñoz "El Rubio".

La jornada terminará con la acostumbrada verbena popular y una sardinada, organizada por un establecimiento hostelero del barrio, que tendrá lugar a partir de las cinco de la madrugada.

Mañana domingo, se correrá el último de los encierros, de estas fiestas, destacando también dentro del ámbito taurino, la novillada que a partir de las 18,00 horas permitirá ver en acción a las jóvenes promesas del toreo segoviano.

M.G.



# ESTE VERANO TAMBIÉN, ESTÉ DONDE ESTÉ, ESTAREMOS CON USTED.

Este verano Fiat se pone en guardia con un servicio de asistencia en carretera para todos los automóviles Fiat. Con un gran despliegue de medios humanos y mecánicos. Para estar junto a usted si nos necesita. En cualquier lugar de España. Para que nada le nuble las vacaciones.

Si le surge alguna eventualidad llámenos al (91) 519 16 16 y esté donde esté, estaremos con usted. Si no resolvemos su problema en carretera, le remolcamos gratuitamente hasta el servicio Fiat más cercano.

**(91) 519 16 16**

Del 15 de Julio al 15 de Septiembre de 1990

SERVICIO GRATUITO DE ASISTENCIA EN CARRETERA



## ARMUÑA

## Peregrinación al santuario de la Virgen de Torrejón

El año 1984 decidió el pueblo de Armuña subir en procesión a su santuario la imagen de la Virgen de Torrejón, que desde tiempo inmemorial no se realizaba. La conmovión fue grande en el pueblo y se han comprometido a seguir haciéndolo cada cinco años coincidiendo con los años fáciles, cero y cinco. Este año 1990 quieren continuar esta celebración para enraizar viejas costumbres. Será el próximo día 15.

Torrejón es un cerro abrupto y salvaje situado al Noroeste de Armuña entre Carbonero y Bernardos y entre el río Eresma y el arroyo que lleva su mismo nombre. Fue un poblado prerromano, de arévacos y bectones y huellas han dejado allí romanos, visigodos, árabes y sobre todo el arte románico hispánico.

Armuña se siente heredera de esas raíces y su testimonio histórico-artístico y religioso más fehaciente es la imagen de la Virgen de Torrejón que en el pueblo se conserva y se venera como verdadera reliquia.

Es una imagen románico-bizantina del S. XI o XII, que en la iconología mariana simboliza la Virgen, Madre de Dios, como se proclamó en el Concilio de Efeso. Vestida con túnica, manto y velo policromados.

No quiero referirme ahora a la devoción profunda y sincera que el pueblo de Armuña profesa a este título de la Virgen, bajo el cual los hijos de Armuña aprendimos a rezar y es, sin duda alguna, la raíz de nuestra fe. Intento dar a conocer esta imagen milagrosa, desconocida incluso por gran parte de los hijos del pueblo, ya que ha permanecido vestida desde tiempo inmemorial. La devoción popular, enardecida por cierto triunfalismo histórico y en ocasiones por un sentido práctico para reservar las imágenes,

la ha revestido con coronas de plata y mantos valiosos.

Es una imagen que representa a la Virgen Madre. Su túnica, manto y velo policromados dejan ver deslizarse suavemente su calzado puntiagudo de clara inspiración oriental. El Niño está cubierto enteramente con túnica y tiene los pies descalzos. Llevan ambos coronas labradas y policromadas en la misma madera. Este tipo de imágenes es más característico de Cataluña que de Castilla y Aragón donde se les suele superponer coronas independientes de la talla en madera.

Manifiesta su inspiración bizantina en el rostro hierático, mayestático y almendrado, en los pies puntiagudos y en el manto con pliegues rectos y sin terciar. Se sabe que, con ocasión de la persecución iconoclasta de Oriente, entraron en la Península imágenes de estas características.

Está sentada en un sillón, su aspecto es rígido y grave, como dirigiéndose al pueblo y presentando a su Hijo como fuente de salvación. Varios autores las llaman imágenes-trono porque sirven de expositorio para el Niño-Dios.

Con la mano izquierda sostiene al Niño y en la derecha le presenta una manzana, símbolo del pecado original y de todos los pecados. Ella hace de intercesora y abogada ante el pecado del pueblo. El Niño está sentado en las rodillas de la Madre en actitud de bendecir y perdonar al mundo que se simboliza con la bola que sostiene en su mano izquierda.

Esta imagen, como las de su estilo románico, olvidan el naturalismo escultórico romano y los cánones griegos. Son reflejo de una espiritualidad idealizada donde no cuenta

la anatomía humana, ni la belleza de las formas, sino la enseñanza del misterio cristológico y mariológico que, como catequesis plástica, pretenden exponer para que sirvan de adoración al pueblo.

A. R. O.

### ESCARABAJOSA DE CABEZAS

#### Recepción provisional de obras en la iglesia parroquial

Próximamente la Dirección General de Vivienda e Infraestructura Urbana procederá a recepción provisionalmente las obras de restauración de la iglesia parroquial de San Benito Abad en la localidad de Escarabajosa de Cabezas.

El presupuesto de adjudicación de las obras asciende a 3.693.928 pesetas, cuyo proyecto ha sido redactado por Miguel Ángel García Gil, haciéndose cargo del contrato Antonio González Ituro.

La restauración consistió en la revocación de todas las paredes exteriores del templo, con la finalidad de evitar las humedades que se apreciaban en el interior. Además fue incorporada una nueva instalación eléctrica. El templo fue pintado en su interior, tanto la nave central como la sacristía; asimismo fueron pintados los cinco altares de que consta.

Ya en 1982 se efectuaron otras restauraciones como fueron la reparación de los tejados, la reconstrucción de la Torre y el Pórtico además del arreglo de las campanas. El presupuesto de estas obras fue de 4.000.000 de pesetas.

## Ocho magníficos toros para la corrida de agosto



PEDRO MERINO

El aspecto de las reses a lidiar es impresionante

### J. MORCILLO

En los prados de la ganadería de Angela Rodríguez-Arce se alimentan los ocho toros elegidos para la corrida del día 18 de agosto en El Espinar, enmarcada dentro de las fiestas de la Virgen y San Roque.

El mayoral de la finca, Rafael Matute Sebastián, espinariego de nacimiento, afirma que la corrida está bien presentada en su conjunto, los toros son grandes y darán la talla en el capote y en la muleta.

Estos ocho toros de cuatro años y que pasan de los 500 kilos son los siguientes: n.º 61, cárdeno y de nombre "Morito"; n.º 70, chorreado, "Naranjito"; n.º 72, negro, "Rabón"; n.º 78, negro, "Cortito"; n.º 81, negro, "Saltavallas"; n.º 82, negro, "Jaquetón"; n.º 84, negro bragado, "Avispo", y el número 58, negro bragado. Para Rafael Matute los que pueden dar mejor juego son Naranjito y Avispo aunque hasta que no se "calan" no se sabe lo que llevan dentro. Manifestaba también que criar toros bravos es muy difícil

porque hay que esperar mucho tiempo para ver los resultados y porque durante este período, a causa de su trapío, se pegan mucho llegando a matar o se descuernan tal y como ha sucedido recientemente con las últimas tormentas. No obstante, la satisfacción llega cuando al final de la temporada no quedan toros en los corrales, señal inequívoca de que el año ha salido bueno.

Rafael Matute se mostraba un poco serio, se le notaba algo disgustado porque hace braves fechas la corrida que presentaron en Iscar no salió bien, aunque apuntaba que tiene depositada toda su fe en la corrida de El Espinar.

En la finca de la ganadería de Angela Rodríguez-Arce se encontraba el delegado del Ayuntamiento de El Espinar para la organización del festejo, Juan Sanz Álvarez, que manifestaba orgulloso que él no recuerda otra corrida más bonita que ésta en El Espinar, quizás más grande sí, pero más pareja y cuajada, no. Los toros están bien presentados y tienen el suficiente trapío como para estar en Las Ventas. A Juan Sanz Álvarez, el toro que más le gustaba es Naranjito y decía de Morito que es un toro con mucha plaza y que a buen seguro hará decir muchos ¡oh! de admiración.

Como datos anecdóticos apuntar que la divisa de la ganadería es amarilla, azul y rosa, siendo la señal una horquilla en ambas orejas. Además el pasado cinco de agosto cumplió 28 años de antigüedad, lidiando en Las Ventas por aquellos tiempos una novillada con los siguientes espadas: Facultades, Guillermo Sandoval y Pepe Mata. Otra anécdota, de la ganadería, esta vez trágica, ocurrió a mediados del mes de agosto del año 1964 en Las Ventas, cuando un toro de Angel Rodríguez-Arce corneó de muerte a Manuel Leyton Peña apodado "El Coli" cuando recibía de capa al primer novillo de la tarde. El cartel lo componían Copano, Estudiante y El Pepe y la novillada se suspendió en el cuarto toro al saberse el alcance de la tragedia.

### NUEVO HOSTAL

Se ha inaugurado en El Espinar "Casa Marino", regentado por Marino Velasco. Hostal que cuenta con 17 habitaciones completas, con hilo musical; en breve tendrán televisión y teléfono. Asimismo, poseen dos comedores, uno de ellos denominado social para los clientes de las habitaciones y el otro es restaurante para el público en general.

### FUENTESAUCA DE FUENTIDUEÑA

## La famosa olma también se muere

ABEL PECHARROMAN C.

Pasamos por Fuentesauco de Fuentidueña, de unos 450 habitantes, y nos llama la atención la famosa olma de la plaza, olma que hemos conocido llena de vida y verdor, pero que, como otras muchas de su especie, se está secando. Nos bajamos del coche. Nos acercamos a las gentes que hay en la plaza. Hablamos con Laureano de Blas, el más anciano de los allí presentes. Vive allí mismo. Casi bajo las ramas del viejo árbol. Le preguntamos, qué siente al ver que "la olma se muere". Este señor, se emociona. Sus ojos, se humedecen; nunca mejor aquella famosa frase: Si un hombre llora, algo grande está ocurriendo. Nos dice, que su vida (85 años), ya vale poco, que era mejor morir él, en lugar de la olma. Debajo de esta olma, se celebraba la merienda de todo el pueblo en la festividad de San Antonio. Aquello, ya desapareció. En este mismo lugar, era la espera de la novia. Allí se hicieron las primeras declaraciones de amor. El viejo árbol fue testigo de aquellos primeros besos ¡Cuántas veces sus hojas escucharon promesas de amor eternos! En este pueblo, había otras tres olmas más. Se secaron también, a pesar de los tratamientos a que fueron sometidas.

Lo mismo sucedió con "La Olma de la Virgen". Esta última, está en el campo; allí van en procesión el día de la fiesta. Se nos dice, que apareció en Fuentesauco una plaga de langosta. Entonces fueron en procesión (las rogativas de antes) a esta olma, en pleno campo. Se celebró la santa misa, y al llegar a la elevación de la Sagrada Forma, la langosta levantó el vuelo y desapareció. La procesión se sigue haciendo a este lugar en el día de la fiesta.

Si las olmas se le secaron a este pueblo igual que a los demás, sin embargo tiene cosas muy importantes que otros pueblos aún mayores no tienen. Posee su centro médico. Inmejorables combinaciones en coches de línea, y por si no fuera suficiente, ahora tiene también su propia estación de autobuses.

Se nos informa, que la cosecha tampoco ha sido buena. Queremos saber cómo se encuentran respecto al agua, problema que a todos los pueblos nos tiene preocupados. Nos dicen: Tenemos agua... pero con el miedo continuo de que nos pueda faltar, ya que los pozos, van negando lo que antes daban "sin demasiado esfuerzo". Grave problema el del agua... no nos lo queremos creer, pero ahí está llamando a nuestra puerta, sin prisa... pero sin pausa.



## UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

### DOMINGO, DIA 12 DE AGOSTO DE 1990

**9 a 13 horas:** Subestación de Cuéllar.— Salida Vallelado.— Afectando a los pueblos de Torregutiérrez, San Cristóbal de Cuéllar, Vallelado y los centros de transformación de elevación de aguas Las Lomas, Residencia de Cáritas y finca Los Barrancales.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

«Conflictos de la presa»

## El Ayuntamiento de Jaramillo denunciará ante las altas instancias el derribo de su presa

Salas de los Infantes. (Ical).— El Ayuntamiento de Jaramillo de la Fuente (Burgos) va a denunciar ante todas las instancias oficiales el derribo de la presa del Arroyo Valdierre ejecutado ayer por los vecinos de Salas de los Infantes, al considerar ilegal esta acción, por la que los habitantes de este municipio volverán a disponer de agua para el consumo humano.

Como se recordará, en la mañana del jueves un millar de personas de la ciudad de Salas se dirigieron con picos y palas a la presa de Jaramillo --pueblo que dista 18 kms-- para derribarla y disponer que el agua acuda al punto desde el que se realiza el abastecimiento de la primera localidad.

La operación de derribo tuvo lugar en presencia de las fuerzas antidisturbios de la Guardia Civil, que vigilaron la zona para evitar un posible enfrentamiento entre vecinos de los dos pueblos.

El alcalde de Jaramillo, Fausto Sáiz, y el abogado contratado por el municipio, Juan Manuel García Gallardo, se han desplazado a Burgos, en cuyo Gobierno Civil han presentado la denuncia para ser cursada también ante la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD).

Los representantes legales de este municipio tienen previsto denunciar el hecho además en otras

instancias como la Consejería de Medio Ambiente y los tribunales de Justicia. "Acudiremos donde sea preciso para denunciar lo que ha sido un abuso", ha señalado a la Agencia Ical el primer edil de Jaramillo.

### OTRA PRESA

En la denuncia formulada por el Ayuntamiento de Jaramillo se indica que "han excavado el lecho del cauce izquierdo, rebajando su nivel

y modificando su situación anterior". Más adelante se señala que "han levantado una presa que impide que el agua discurra por el cauce derecho" --el que se dirige a Jaramillo--.

Para el alcalde de esta localidad, las obras exceden en mucho lo que disponía la resolución de la CHD de 31 de enero por la que se sancionó al Ayuntamiento de Jaramillo con 100.000 pesetas y se le obligaba a derribar la presa, acción que no llegó a cumplirse.

## Medio Ambiente anuncia el sorteo de cotos trucheros

Valladolid. (Ical).— El plazo de presentación de solicitudes para participar en el sorteo de cotos trucheros de Castilla y León para 1991 se extenderá del 3 de septiembre al 6 de octubre, según la resolución de la Dirección General del Medio Ambiente de la Junta publicada el viernes. Para este sorteo, que se celebrará públicamente el 11 de octubre, se asignará a cada peticionario un número correlativo, según el orden de entrada de su solicitud en los servicios territoriales de Medio Ambiente de cada provincia, departamentos a los que deberán enviar sus peticiones. El modelo que cumplimentarán se encuentra tanto en estas oficinas como en

las sociedades de pesca colaboradoras.

El número de pecadores por solicitud no podrá ser superior a cuatro. En la petición deberá figurar la dirección completa y el número de teléfono de quien encabece las listas. También consignarán obligatoriamente los nombres y dos apellidos, número del DNI y fotocopia de éste y de cada una de las personas que figuren en la relación.

En el supuesto de pertenecer a una sociedad colaboradora, para acogerse a los beneficios de reducción de precios se justificará la condición de socio mediante el envío de la tarjeta de socio.

## Descenso generalizado del paro en la región durante el pasado mes

Valladolid. (Ical).— El número de desempleados en Castilla y León experimentó un descenso generalizado durante el mes de julio, situándose en 131.247, un 3,22 por ciento por debajo de las cifras de junio, según los datos facilitados por el INEM. La reducción se produjo en todas las provincias, especialmente en Segovia y Palencia, y en todos los sectores, con mayor incidencia en la agricultura.

En la provincia de Segovia se contabilizaron 4.402 parados, 266 menos que en junio, con una reducción, por tanto del 5,70 por ciento. Con un porcentaje ligeramente inferior —5,35 por ciento— Palencia registró 9.749 desempleados.

En Soria y Burgos el descenso fue del 4,48 y el 4,37 por ciento, lo que situó las cifras de paro en 3.057 y 17.220 personas, respectivamente.

En León se contabilizaron 26.639 parados, un 3,62 por ciento menos que en junio; en Valladolid 27.700, con una reducción del 3,27 por ciento; en Avila 8.156 —un 2,80 por ciento menos— y en Zamora 13.872, con un descenso del 2,24 por ciento. Salamanca fue la única provincia donde el paro se mantuvo estabilizado, con 20.452 personas inscritas en las Oficinas de Empleo, tan sólo un 0,56 por ciento por debajo de las cifras registradas en el mes anterior.

## Posada desmiente haber reconocido la existencia de «listas negras» de periodistas

Valladolid. (Ical).— El presidente de la Junta, Jesús Posada, no ha mantenido conversación alguna con Francisco José Alonso, secretario general del Partido Nacionalista de Castilla y León (PANCAL) en relación con las "listas negras" de periodistas, según manifestó hoy a través de la Oficina del Portavoz.

Alonso declaró ayer ante un juzgado de Valladolid que el jefe del Ejecutivo regional había reconocido "de forma jocosa", en una con-

versación entre ambos, que el anterior portavoz de la Junta, Miguel Ángel Rodríguez, era el autor del informe sobre doce periodistas de la región.

El secretario del PANCAL manifestó también que, de acuerdo con la misma conversación, la existencia de las "listas negras" era conocida por todos los consejeros y contó con el beneplácito del anterior presidente de la Junta, José María Aznar.



# UN PREMIO QUE SE ESCRIBE CON "C"

PREMIO



**C/ De Comunidad**

Si una tierra es admirada, sus habitantes también. Nuestra Comunidad es tan grande como sus gentes. ¡Cuidemosla!

**C/ De Conservación**

Conservando fachadas, monumentos, calles, jardines, accesos, hacemos más hermoso nuestro entorno.

**C/ De Colaboración**

Colaboremos en el embellecimiento de nuestra tierra. Aportando un esfuerzo común saldremos ganando. Es en beneficio de todos.

**C/ De Castilla y León**

Una tierra llena de matices. SI QUEREMOS PODEMOS PRESUMIR.



Junta de Castilla y León  
Consejería de Fomento. Dirección General de Turismo



CASTILLA Y LEÓN  
de seubra todo su color

## Temor a que se reduzcan las ayudas que España recibe de la CE

Madrid. (Ical/C.A.).— La Comisión Europea va a examinar próximamente el efecto que tendrá la integración de Alemania del Este en la Comunidad Económica Europea, y más concretamente en los fondos dedicados a ayudas con cargo a los fondos estructurales, que se dan a aquellas regiones de los distintos países comunitarios que más lo necesitan.

El coste de la integración de la República Democrática Alemana se valoró hace algunas fechas por el presidente de la Comisión, Jacques Delors, en unos 2.000 millones de ecus al año. Cantidad que servirá principalmente para ayudar a la agricultura de Alemania Oriental.

España, que hasta ahora es el país que más se beneficia de estos fondos estructurales de ayuda comunitarios, teme que con la incorporación de la RDA se reduzca la cuantía de las ayudas que ahora se perciben, debido a que parte de estos fondos se desvíen para ayudas destinadas a la Alemania del Este.

## España exporta flores que regresan más caras a nuestros mercados

Madrid. (Ical/C.A.).— La Junta de Andalucía ha hecho esfuerzos para promocionar el cultivo de flo-

res entre pequeños agricultores alcanzando grandes resultados, especialmente en la provincia de Cádiz que se ha convertido en una gran productora de flores. Sin embargo, el proceso de comercialización se mantiene secuestrado y en manos de mercados y subastas ubicadas en Holanda, desde donde se controla prácticamente el mercado mundial de la flor.

## Medidas de control sobre la peste equina

Madrid. (Ical/C.A.).— Para controlar el grave problema que afecta a la especie equina en nuestro país y que se prolonga durante algunos años el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación ha desarrollado un decreto sobre peste equina prolongando hasta el próximo 23 de septiembre el movimiento y transporte de équidos desde zonas infectadas a áreas libres de la enfermedad.

Los animales que sean trasladados a zonas infectadas deberán ser vacunados en las comunidades autónomas de destino.

Ante la falta de estructuras comerciales, los pequeños agricultores se han forzado a remitir a diario sus camiones frigoríficos hasta uno de los más importantes centros de subastas de flores del mundo, como es el caso del mercado holandés de Aalsmeer. Una vez realizada la subasta y fijados los precios, las flores pasan a manos de los distribuidores holandeses para, con el precio puesto, volar hacia mayoristas de todo el mundo, incluidos los españoles, en un proceso que viene a durar unos dos días y que ha supuesto dejar gran parte de su valor añadido en Holanda.

## Perspectivas y situación mundial de los cereales

Madrid. (Ical/C.A.).— El análisis de la situación de los cereales para esta campaña denota una serie de perspectivas a nivel mundial. Podemos decir que tanto la Comunidad Europea como Estados Unidos controlan la producción y los volúmenes de exportación de cereales, a diferencia del resto de los países.

En la CEE la producción está limitada por los "estabilizadores", el primero de ellos el QMG (Maximum Guaranteed Quantity), al menos hasta la campaña 91/92 que, junto a un recorte automático del 3 por ciento en los precios de intervención de cada año, aplica a los cultivadores cerealistas un gravamen adicional de hasta 3 por ciento, siempre que la cosecha global de grano sobrepase los 160 millones de toneladas.

También se ha puesto en marcha el barbecho, sistema para no utilizar determinadas tierras durante un periodo de tiempo, que en el primer año ha tenido poco éxito, lo que ha hecho que se revisen las primas para que un número mayor de agricultores se decida por este sistema de reducción de la producción de cereales.

Las exportaciones de la CEE están autoalimentadas para mantener una participación estable en el comercio mundial sin tener que incrementar las cuotas de mercado.

El trigo comunitario está en una fase de dificultad temporal pero con esperanzas. Se produce un incremento general de los stocks de la CEE en unos 2 millones de toneladas, llegando a un total acumulado de 11 millones de toneladas, y el aumento total e incluso más—unos 2,5 millones de toneladas— será ensilado en Francia, alcanzando los stocks franceses los 5 millones de toneladas.

Diferente es la situación en Estados Unidos, tras la sequía de 1988 y en el inicio de la recuperación en 1989, la mejora de su situación es evidente, pero todavía sus cifras quedan por debajo del consumo. Los stocks de la presente campaña descenderán hasta unos 25 millones de toneladas.

El trigo bajará de 19 a 12 millones de toneladas. Y los remanentes de cereales forrajeros bajarán de 66 a 50 millones de toneladas.

Por tanto se precisa una buena cosecha en 1990, muy especialmente en Estados Unidos que todavía en la presente campaña atenderá por sí solo al 50% de las necesidades mundiales de importación. Las autoridades norteamericanas son conscientes de ello y en las tres últimas campañas redujo la "congelación de tierras" para la siembra de trigo. A pesar de todo la superficie estadounidense dedicada a cereales en el pasado año era aún un 12 por ciento menor que la extensión máxima sembrada en 1981.

El mercado interior europeo no registra cambios significativos ya que el consumo de cereales para alimentación humana permanece constante y se ha estabilizado la incorporación de granos para la elaboración de piensos compuestos.

En los mercados para la exportación aparece la URSS como un destacado importador a pesar de sus

mejoras locales y de la dificultad de realizar predicciones con ciertos años de anticipación, aunque las perspectivas son mejores para los cereales forrajeros que para el trigo. Se ha de recordar que, en la actualidad, la mitad del trigo ruso se emplea para alimentar al ganado.

La actual campaña cerealera en la URSS, que ya empieza a recogerse, se presenta con excelentes perspectivas, pero tienen dificultades con la mano de obra y el transporte, lo que ha obligado a la movilización de estudiantes y ejército, para colaborar con los agricultores.

China seguirá siendo el gran importador de los próximos años, aunque sus compras dependerán de los precios y de la calidad.

Entre los importadores de Europa Oriental sobresale Polonia que, en la actual campaña, importó de la CEE un millón de toneladas de trigo y 300.000 toneladas de cereales forrajeros, prácticamente todo en concepto de donación y recibirá más partidas, también como donación, de Estados Unidos y otros exportadores.

## Al menos hasta septiembre

## La concertación agraria, de veraneo

Madrid. (Ical/C.A.).— Llegó el veraneo, la mayoría de la gente se ha ido de vacaciones y, a pesar de las ofertas ministeriales y de la presión de la manifestación del día dos de junio, la concertación agraria no ha comenzado, solamente algunos contactos telefónicos en el mes de junio y reuniones sobre temas concretos, como el mencionado de los contratos agrarios, han sido los únicos datos que se pueden relacionar con la puesta en marcha de la que fue principal reivindicación de los agricultores que acudieron a Madrid el dos de junio y de las organizaciones que convocaron la misma.

Según las últimas noticias, tras el supuesto inicio de concertación con el acuerdo logrado entre COAG y el Ministerio de Agricultura en el tema de contratos agrarios, parece ser que en septiembre se iniciarán conversaciones referentes a alcanzar acuerdos sobre cuál debe ser el marco institucional en el que se

habrán de desarrollar relaciones entre el ministerio y las organizaciones agrarias, algo que éstas llevan siete años pidiendo, sin que se sepa muy bien porque aún no se han puesto en marcha, siendo la única explicación para este vacío el que sea el propio ministerio el primer interesado en que el campo no se estructura socialmente hablando ya que la ausencia de interlocutores bien asentados en sus colectivos sociales pondría trabas a una política agraria que está reestructurando el sector.

La negociación sobre aspectos generales de la agricultura y el medio rural es en estos momentos posible y lo es porque, por una parte las organizaciones tienen sus propuestas definidas, diferenciadas y públicas: la "Tabla Reivindicativa de Carácter General para nuestra Agricultura" de ASAJA y COAG y la "Propuesta Agraria Progresista", firmada por cinco organizaciones entre las que se encuentran la UPA.

## ¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

### AVISO

Se comunica a todos los candidatos presentados a la CONVOCATORIA DE PLAZAS DE AUXILIARES ADMINISTRATIVOS EN PRACTICAS, que desde el día 10 DE AGOSTO se encuentran expuestas, en todas las Oficinas de la Caja, LAS LISTAS DE CANDIDATOS ADMITIDOS a la celebración de pruebas, que se efectuarán:

DIA: 14 DE AGOSTO DE 1990.

LUGAR: COLEGIO UNIVERSITARIO «DOMINGO DE SOTO»,  
C/ TRINIDAD N.º 3, SEGOVIA.

HORA: 8 HORAS 30 MINUTOS.

### NOTA

Todos los candidatos deberán asistir provistos de:

- ★ Documento Nacional de Identidad.
- ★ Bolígrafo, lápiz blando y goma de borrar.
- ★ Máquina de escribir (necesaria únicamente para la sesión de tarde).

## CESCHELLI IBERICA, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración celebrado el 12 de junio de 1990, se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a Junta General Extraordinaria, que tendrá lugar en su sede social, sita en el Polígono Industrial Nicomedes García, Parcela 4-A, en Valverde de Majano, provincia de Segovia, el día 27 de agosto de 1990, a las 12 horas, en primera convocatoria, y en segunda convocatoria el día siguiente, 28 de agosto de 1990, a la misma hora y en el mismo lugar, para deliberar y resolver sobre el siguiente

### ORDEN DEL DIA

- Primero.—Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, Balance y Cuenta de Resultados en Informe de Gestión y aplicación del Resultado aprobado, correspondiente al ejercicio 1989.
- Segundo.—Aprobación, en su caso, de la Gestión del Consejo de Administración correspondiente al ejercicio 1989.
- Tercero.—Examen y análisis del Balance de la Sociedad, cerrado a 31 de mayo de 1990.
- Cuarto.—Exposición de la situación financiera actual de la Sociedad.
- Quinto.—Cese y nombramiento del Consejo de Administración.
- Sexto.—Delegación de facultades para el ejercicio o protocolización de los acuerdos que se adopten y así lo precisen.
- Séptimo.—Ruegos y preguntas.
- Octavo.—Aprobación del Acta de la Junta.

Conforme a lo establecido en la vigente Ley de Sociedades Anónimas a partir de la fecha de la convocatoria, cualquier accionista podrá examinar en el domicilio antes citado u obtener de la Sociedad o pedir el envío, todo ello de forma inmediata y gratuita, de los documentos que han de ser sometidos a la aprobación de la Junta.

Madrid, 26 de julio de 1990.—El Consejero Delegado, Santos Pérez García.

## El precio de los alimentos, principal responsable del aumento del IPC de julio

Madrid.—Los precios de los alimentos aumentaron durante el pasado mes de julio un 3,2 por ciento, convirtiéndose así en los principales responsables del crecimiento de la tasa de inflación en 1,3 puntos porcentuales durante ese período. Como ya informamos ayer, el Índice de Precios al Consumo (IPC) creció en julio un 1,3 por ciento, con lo que la inflación acumulada de enero a julio se sitúa en el 3,9 por ciento y la tasa de los últimos doce meses en el 6,2 por ciento, es decir, tres décimas por debajo de la tasa de inflación interanual de junio.

Dentro del capítulo de alimentación, la mayor subida correspondió a los productos sin elaborar, que aumentaron de precio un 6,3 por ciento, mientras que los alimentos elaborados subieron un 0,5 en julio.

El mayor crecimiento correspondió a las frutas frescas, cuyo precio aumentó en término medio un 18,8 por ciento; a la carne de ave, que subió un 15,3 por ciento; y a la carne de ovino, que se incrementó en un 10,3 por ciento. Otras subidas importantes de precios afectaron al pescado, tanto fresco como congelado, que aumentó un 8 por ciento, y a las hortalizas frescas, que lo hicieron un 5,1 por ciento.

Por el contrario, se produjeron descensos en el precio de la patata y sus preparados (8,3 por ciento), preparados de hortalizas (1,5 por ciento), huevos y carne de vacuno (0,6 por ciento), leche y productos derivados (0,1 por ciento).

Los precios del vestido aumentaron en julio un 0,1 por ciento, correspondiendo las mayores subidas a complementos y reparaciones y a reparación de calzado, con aumentos del 0,2 por ciento.

La vivienda experimentó un crecimiento medio de precios del 0,5 por ciento el pasado mes, que fue del 0,8 por ciento para los alquileres y para los gastos en calefacción, alumbrado y distribución de agua.

Por lo que se refiere al comportamiento de los precios en las diferentes comunidades autónomas, subieron por encima de la media La Rioja, Murcia, Aragón, Baleares,

Castilla-La Mancha, Castilla y León, Cataluña, Comunidad Valenciana y Navarra. Los precios crecieron por debajo de la media nacional en Cantabria, Extremadura, Galicia, Madrid y País Vasco, mientras que no experimentaron ninguna variación en Canarias.

### MODERADAMENTE POSITIVO

El Ministerio de Economía y Hacienda calificó ayer de moderadamente positivo el comportamiento de los precios durante el mes de julio, ya que ha permitido reducir en tres décimas la tasa anual de inflación. Sin embargo, el Ministerio señala que el lento ritmo de desaceleración de la inflación subyacente continúa siendo un elemento de preocupación, especialmente por lo que respecta al sector servicios.

La inflación subyacente (IPC sin alimentos no elaborados y productos energéticos) registró el pasado mes un crecimiento del 0,4 por ciento, lo que sitúa la tasa anual en el 6,7 por ciento, una décima por debajo de la que se registraba en el mes de junio.

Según el Ministerio, aunque aún no se dispone de información suficiente sobre la evolución de los precios de consumo en los países de nuestro entorno, los datos disponibles permiten prever una nueva reducción del diferencial de inflación respecto a la media, tanto en la CE como de la OCDE.—Efe.

## Enterradas las víctimas del accidente del camión de Campsa

Murcia.—A primera hora de la tarde de ayer se han celebrado los funerales por las víctimas del accidente ocurrido el jueves en la Nacional-301 entre Murcia y Cartagena, a la altura de la localidad de El Palmar, en el que perdieron la vida ocho personas y tres resultaron heridas de gravedad.

A las 12,00 horas se inició una misa oficiada por el vicario de la Arrixaca, y posteriormente se rezó un responso en la capilla del velatorio del hospital Virgen de la Arrixaca, donde se encontraban cinco de los ocho cadáveres víctimas del accidente. Tres de ellos, Antonia Rosario Pérez Otón, su hijo, Angel María Martínez Pérez, de dos años, y su sobrino, José Aracil Pérez, de tres años, fueron conducidos a la localidad cartagenera de La Unión, donde han sido enterrados.

Los otros dos cadáveres, Antonio Franco Orensés, y Pedro Vera López, vecinos de El Palmar, fueron enterrados en esta localidad murciana.

Por lo que se refiere al conductor del camión, Ginés Hernández Nicolás, sus restos encontraron sepultura en el cementerio de Nuestro Padre Jesús de Murcia alrededor de las cuatro de la tarde.

Los restos mortales de María Martínez Ruso, una de las personas

que estaba esperando el autobús junto a los niños, fueron sepultados en el cementerio de Cartagena.

### IDENTIFICACION

Falta todavía un cadáver por identificar, dado que se encuentra calcinado, sobre el cual no se ha tomado una decisión concreta, pero que probablemente será incinerado.

Escenas de intenso dolor por parte de familiares y amigos de las víctimas se desarrollaron durante estos actos, que reunieron a varios miles de personas.

Por otro lado, tres de los heridos en el accidente ocurrido en Murcia permanecen ingresados en estado muy grave, según fuentes sanitarias.

El pronóstico de María Luisa Pérez Otón, de 24 años, es "gravísimo", ya que tiene quemaduras de tercer grado en el 85 por ciento de su piel, y recibe atención en la Unidad de Cuidados Intensivos, con ventilación mecánica. Isidoro Soriano Sánchez, de 68 años, y Catalina Martínez Baz, de 50 años, se encuentran en la Unidad de Quemados, con quemaduras de segundo y tercer grado en el 50 por ciento de su superficie corporal.—Efe

## Abiertas diligencias contra Juan Guerra para investigar el blanqueo de dinero

Madrid.—La Audiencia Nacional ha ordenado la apertura de diligencias previas, desgajadas del sumario principal abierto por la "Operación Nécora", para esclarecer la posible implicación en este caso de Juan Guerra, hermano del vicepresidente del Gobierno, informaron a "Efe" fuentes jurídicas.

La decisión fue tomada a principios de este mes, aunque se conoció ayer, por el titular del juzgado central de instrucción número cinco de la Audiencia Nacional, Baltasar Garzón, encargado del sumario

abierto por la operación policial antidroga "Nécora".

La apertura de estas diligencias se hizo tras la solicitud del fiscal jefe antidroga, José Aparicio Calvo Rubio, que pidió se dedujera testimonio de las declaraciones del narcotraficante arrepentido Ricardo Portabales. Este narcotraficante arrepentido manifestó en dos de sus múltiples declaraciones ante el juez Garzón que había escuchado a terceras personas que a Juan Guerra se le había encomendado el blanqueo de dinero procedente del narcotráfico.

## EN POCAS LINEAS

Un niño de dos años, cuya identidad no ha sido dada a conocer, falleció hace unos días en la residencia sanitaria de la Seguridad Social de Fuerteventura, víctima del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA). Al parecer, tanto el padre como la madre eran heroinómanos. Además del niño, un joven bilbaíno que vivía también en la isla de Fuerteventura, ha muerto estos días por el SIDA.

Ochenta policías y guardias civiles, de los aproximadamente 800 encargados de la seguridad del palacio de La Moncloa y del presidente del Ejecutivo, han renunciado a sus puestos en los últimos meses, a pesar de que la adscripción a este servicio conlleva una gratificación de 30.000 pesetas, "porque no aguantan los abusos de sus jefes", según informa la agencia "Servimedia".

La titular del Juzgado de Aoiz (Navarra), María Jesús Erroba, denegó la realización de las diligencias solicitadas por los abogados del etarra Germán Rubenach, personados como acusación particular en el sumario abierto por los sucesos de la Foz de Lumbier, en los que resultaron muertos dos miembros de la banda terrorista.

Los titulares de pagarés del Tesoro estarán exentos de la obligación de registrar en las entidades financieras su Número de Identificación Fiscal (NIF), según se desprende de una orden ministerial publicada ayer por el "Boletín Oficial del Estado (B.O.E.).

## SUCESOS

### MUERTO POR UN RAYO

Teruel.—Julio Jiménez, de 16 años de edad, residente en la localidad valenciana de Sedavi, falleció en la tarde del jueves al ser alcanzado por un rayo cuando fue sorprendido por una tormenta en las afueras de la localidad turolense de Monteaiguado del Castillo.

Julio se encontraba acompañado de su hermano Rubén, de doce años, quien ha sido ingresado en el hospital de Teruel con heridas graves. El rayo les alcanzó al intentar protegerse de la lluvia con un paraguas en la zona conocida como Loma del Cementerio.

### SE HACIAN PASAR POR POLICIAS PARA ROBAR A CIUDADANOS EXTRANJEROS

Madrid.—Dos individuos, uno de los cuales ha sido detenido, consiguieron sustraer 54.000 pesetas el miércoles pasado a tres ciudadanos argelinos haciéndose pasar por policías, informó ayer la Jefatura Superior de Policía. El presunto delincuente, Manuel Manchón Alonso, de 31 años, y su compinche, que huyó con el botín, exigieron a tres argelinos que les mostraran la documentación después de identificarse verbalmente como policías.

Los hechos sucedieron en una de las bocas de la estación de Metro de Sol, donde los supuestos funcionarios policiales se apoderaron de 54.000 pesetas mientras revisaban los documentos de los argelinos. Al darse cuenta de que los "policías" se quedaban con el dinero, los extranjeros sospecharon que podían estar siendo engañados, de manera que iniciaron una pelea con los ladrones, aunque no pudieron evitar que uno de ellos huyera.

Los tres argelinos consiguieron inmovilizar a Manuel Manchón, que tiene 14 antecedentes por diversos delitos.—Efe.

### DOR MUERTOS POR UNA TROMBA DE AGUA

Jaén.—Dos personas aparecieron muertas a primeras horas de la mañana de ayer viernes en el río Salado, término municipal de Martos (Jaén). Las tareas del rescate de los dos cuerpos se prolongaron durante toda la noche del jueves al viernes, una vez que fue encontrado un vehículo matrícula de Lérida 1213-P a últimas horas de la noche del jueves. Los trabajos de rescate fueron dificultosos por la gran tromba de agua caída en esa zona en la noche del jueves.

A primera hora de ayer viernes, apareció uno de los cuerpos totalmente embarrado, y media hora después otro cuerpo. La Guardia Civil tuvo que utilizar todos los medios a su disposición para acceder al lugar del siniestro.

### DEFRAUDO DIEZ MILLONES CON UNA TARJETA DE CREDITO ROBADA

Madrid.—Funcionarios de la comisaría madrileña de Arganzuela han detenido y enviado ante el juez de guardia a Andrés Vázquez Peral, de veintiséis años de edad, como presunto autor de la sustracción y utilización fraudulenta de una tarjeta de crédito, con la que efectuó compras por un valor superior a los ocho millones de pesetas, además de sacar por el cajero automático 1.400.000 pesetas.

El detenido trabajaba como conserje del edificio en el que estaba ubicada la empresa y de cuyas dependencias robó presuntamente la tarjeta de crédito.



TELEFOTO EFE

Barcelona.—"No están todos en la playa, faltan los objetores". Esta consigna gritaron ayer un grupo de objetores de conciencia (Mili-kk) durante su protesta ante el Gobierno Militar de Barcelona, donde se instalaron con toallas y ropa de playa como muestra la fotografía. Por otro lado, la ministra de Asuntos Sociales, Matilde Fernández, considera necesario resaltar el valor social de la objeción de conciencia al servicio militar, aunque estima que "un ejército profesional tiende a ser menos democrático y le cuesta más evolucionar con la sociedad". En una entrevista publicada por la revista "Injuve", editada por el Instituto de la Juventud, la ministra agrega: "Creo que en los próximos años habrá una mayor aceptación por parte de los ejércitos en general sobre la posibilidad de elegir entre un servicio militar o un servicio civil".

IRAK-KUWAIT

# Saddam Hussein llama a la guerra santa

El Cairo.—El presidente iraquí, Saddam Hussein, llamó ayer a los árabes a la guerra santa invocando la defensa de La Meca; les instó "a purificar la tierra del profeta de la profanación de los extranjeros" y pidió que se atente contra los intereses norteamericanos. Por su parte, Irak, Libia y la OLP fueron los únicos que votaron en contra de la resolución adoptada ayer por los líderes árabes reunidos en El Cairo mediante la cual se enfrenta a Bagdad al apoyar el envío de un contingente árabe para proteger a los países del Golfo.

En un discurso transmitido por la radio iraquí, Saddam pidió el desmascaramiento de todo el que coopere con "el invasor" en una aparente referencia a los líderes saudíes que han permitido el despliegue de fuerzas norteamericanas en su suelo.

Irak —dijo Saddam— tiene la determinación de luchar sin vacilación, retraimiento ni temor. "Los invasores serán vengados", aseguró el presidente iraquí. "Árabes, musulmanes, creyentes en Dios del credo que seáis. Este es vuestro momento para alzaros en defensa de La Meca que está cautivada de los norteamericanos y los sionistas", afirmó Saddam. "Este es vuestro día para levantaros rápidamente a defender al profeta".

Saddam calificó la invasión de Kuwait por sus fuerzas como la "liberación" del pequeño estado rico en petróleo del Golfo y dijo que tuvo como objetivo hacer que los extranjeros "tengan respeto por los derechos de los árabes".

Especialmente, dirigiéndose a los egipcios, Saddam señaló que deben impedir que las fuerzas extranjeras pasen a través del territo-

rio egipcio y el Canal de Suez.

CUMBRE

Una resolución aprobada por una "cumbre" de emergencia de la Liga Árabe reiteró la condena a la invasión iraquí de Kuwait, pide la inmediata retirada del conquistado emirato y la restauración del anterior Gobierno.

La resolución da al secretario general de la Liga quince días para finalizar los detalles para la creación de una fuerza militar panárabe, que se desplegará en la frontera entre las fuerzas norteamericanas y saudíes y los 170.000 soldados iraquíes concentrados en el emirato.

No ha quedado claro qué naciones árabes se unirán a la fuerza pacificadora, pero es casi segura la participación de Egipto y la ausencia de Libia y la OLP, que votaron en contra.

La resolución también apoya el paquete de sanciones dictado por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, lo que significa que puede comenzar a entrar en vigor el embargo comercial.

La Liga Árabe apoya "las medidas" adoptadas por Arabia Saudí y

otros estados del Golfo para defenderse, una clara aprobación de la decisión de Riad de permitir el despliegue de fuerzas navales, terrestres y aéreas norteamericanas para ayudar en su defensa.—Efe.

CHINA

# La estación de las lluvias ha causado más de 2.000 víctimas

Pekín.—La estación de lluvias en China, que a partir de hoy comienza a remitir, ha causado en el país más de dos mil muertos y unas pérdidas materiales calculadas en más de dos mil quinientos millones de dólares. Las lluvias torrenciales e inundaciones afectaron este año a veinticuatro de las veintinueve provincias chinas, donde setecien-

tas cuarenta mil viviendas quedaron totalmente destruidas, informó un portavoz del Ministerio de Recursos Hidráulicos.

Según los datos facilitados por el Ministerio, ocho mil quinientos millones de hectáreas de cultivos habían sufrido inundaciones hasta finales del mes de julio.—Efe.

# Los disturbios en Suráfrica han provocado ya más de 40 muertos

Puerto Elisabeth.—Más de 40 personas han muerto en la ciudad surafricana de Puerto Elisabeth (noreste de la provincia del Cabo), donde desde el lunes se producen violentos enfrentamientos en protesta contra el incremento del precio de los alquileres. La manifestación pacífica iniciada por los habitantes de esta ciudad para protestar contra la subida de los alquileres

dio paso a actos de violencia dirigida contra los políticos mestizos autorizados en el Parlamento tricameral surafricano, por lo que tuvo que intervenir la Policía.

El portavoz policial, Bill Dennis, declaró que era imposible determinar con exactitud la cifra de muertos causados por intervención de la Policía o por las acciones de los co-

merciantes que protegen sus tiendas.

Por otro lado, el Gobierno surafricano ordenó ayer el despliegue de una unidad de refuerzo policial, tropas y helicópteros en la zona de enfrentamientos, mientras que el ministro de la Ley y Orden, Adrian Vlok, pidió que se ponga fin a la violencia "que se puede resolver mediante el diálogo".—Efe.

PERÚ

# Tres muertos en las protestas contra el plan económico de Fujimori

Lima.—Desde el miércoles, fecha en que el presidente Fujimori anunció un plan económico de austeridad, tres personas han muerto y varias han resultado heridas en actos de pillaje y saqueos con los que la población responde a las drásticas medidas de urgencia. La gasolina ha subido un 3.100 por ciento, y los precios de la alimentación, hasta ahora controlados por el Estado, se han disparado.

Pese al estado de emergencia decretado y al continuo patrullaje de tropas, en la popular barriada de Huaycán, a 20 kilómetros de la capital, se produjeron saqueos y otros actos de pillaje en torno a supermercados y establecimientos comerciales. La Policía abrió fuego contra los manifestantes, que bloqueaban las calles de acceso. Dos personas resultaron muertas.

La tercera víctima encontró la muerte cerca de la ciudad de Ancón (40 kilómetros al norte de Lima), donde el Ejército hizo uso de sus armas de fuego para reprimir los desórdenes originados en una marcha de protesta.

La Iglesia católica llamó ayer a la calma, mientras la Policía expresó su temor a las acciones de dos grupos guerrilleros, que podrían provocar altercados.—Efe.

# PANORAMICA

**ECUADOR:** Al menos tres personas han resultado muertas como consecuencia de un terremoto registrado la pasada noche en Quito, que afectó principalmente a la zona norte de la ciudad, donde se derrumbaron varias casas. El Observatorio Astronómico de Quito indicó a "Efe" que el seísmo se registró a las 10,04 hora local (03,04 gmt) y que hubo dos temblores menores, pero no indicó el grado de intensidad, su epicentro ni su duración.

**LIBERIA:** Las matanzas de civiles y de soldados gubernamentales que intentan escapar del cerco que las fuerzas rebeldes han establecido en la capital, Monrovia, se están intensificando a raíz de la ofensiva final, que fue iniciada por los rebeldes del Frente Patriótico Nacional de Liberia, liderado por Charles Taylor. La batalla por Monrovia parece tocar a su fin tras el anun-

cio de la próxima llegada de una fuerza multinacional africana que, formada por soldados de Nigeria, Ghana, Sierra Leona y Guinea Konakri intentará frenar esta guerra civil que se ha convertido en un auténtico baño de sangre.

**URSS:** Diecisiete personas murieron ayer y otras quince resultaron heridas al explotar una bomba en un autobús que cubría la línea entre Tiflis, capital de Georgia, y Agdam, Nagorno Karabaj, en la República soviética de Azerbaiyan, según informó la agencia azerbaiyana "Azerinform".

**VENEZUELA:** El Tribunal Superior de Salvaguardia del Patrimonio Público (TSSPP) ordenó ayer la detención del exfiscal general de Venezuela Héctor Zerpa, por "malversación genérica de fondos". Zerpa huyó del país hace quince días.

# El primer ministro polaco cobra 450 dólares al mes

Varsovia.— El primer ministro de Polonia, Tadeusz Mazowiecki, tiene un sueldo mensual de 4.500.000 de zlotys (aproximadamente 450 dólares), según informa hoy el diario "Trybuna".

La misma fuente señala que los ministros cobran al mes 350 dólares y los viceministros 310. El sueldo medio asciende actualmente en Polonia a unos 100 dólares al mes, lo que significa que el primer ministro cobra apenas cuatro veces y media más que un obrero.— Efe

¿PUBLICIDAD EFICAZ? en

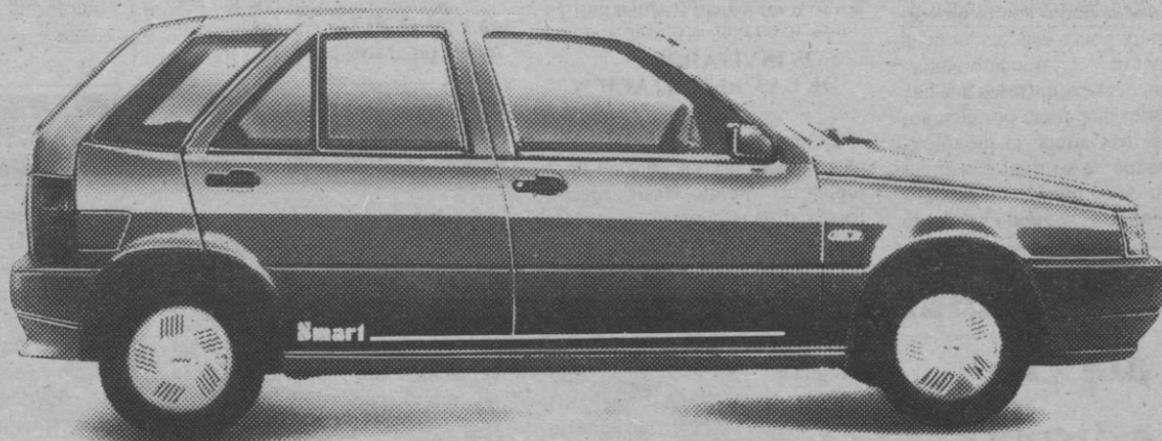
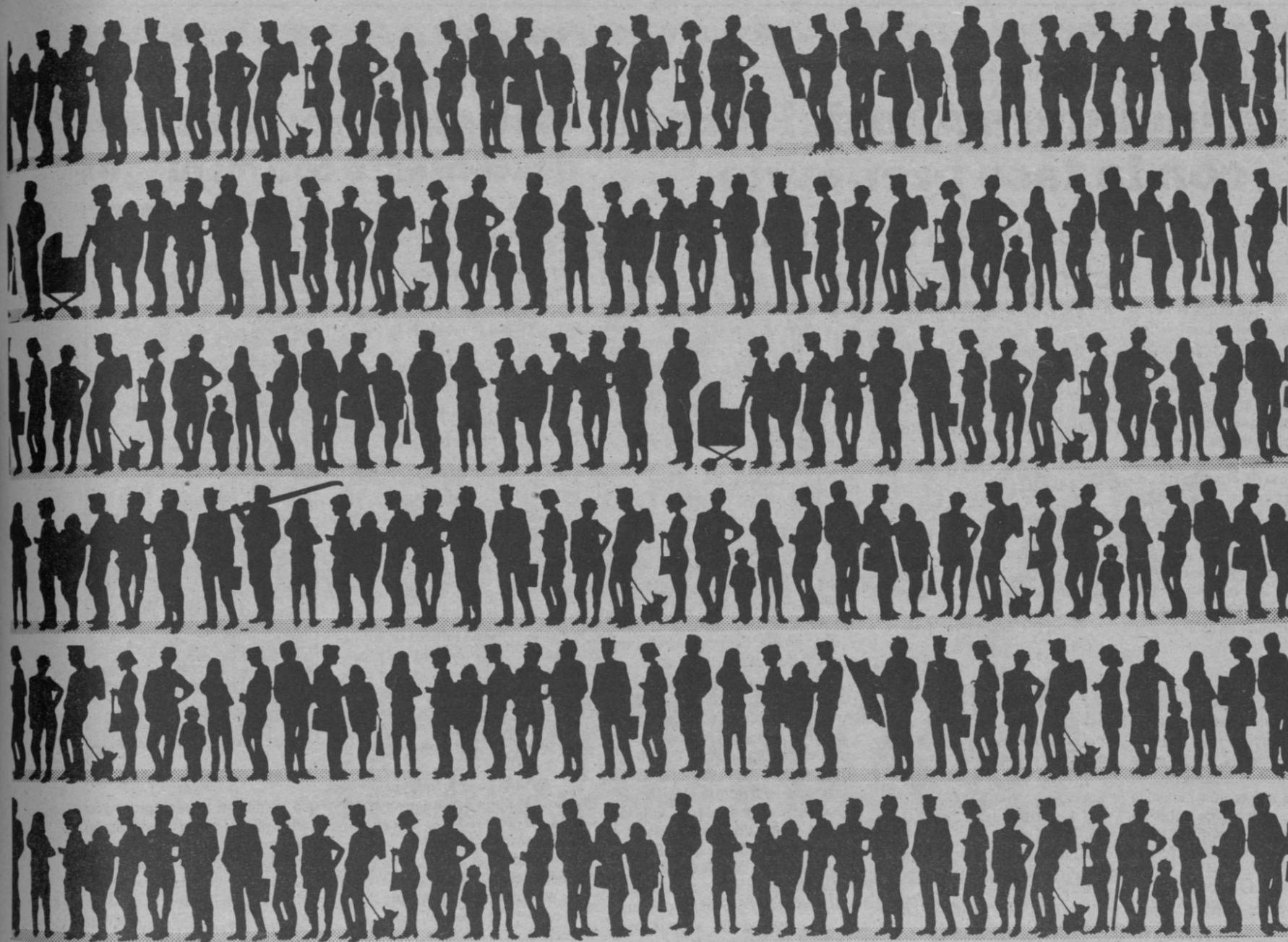
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**



## Especial Hostelería



HUEVOS PRIMERA Granja <b>San Miguel</b> <b>81</b>	Pacharán <b>OLATZ</b> <b>559</b> 1 LITRO
Wodka <b>ERISTOFF</b> <b>659</b> 1 LITRO	Licor MELOCOTON <b>PEACHTREE</b> <b>739</b> 3/4
LICOR Goldens Ger MANZANA MANZANA VERDE <b>575</b> 3/4	WHISKY Jhony Walker E. Roja <b>1.075</b> 3/4
Whisky <b>BALLENTINES</b> <b>1.215</b> 3/4	Vermouth <b>MARTINI</b> <b>370</b> 1 LITRO
VINO RIOJA <b>PATERNINA</b> B. Azul <b>310</b>	Vino <b>DIAMANTE</b> BLANCO <b>329</b>
Vino <b>MONTE VIÑA</b> Brik 1 litro <b>69</b>	Champán MELOCOTON <b>FREIXENET</b> Por cada caja se regala otra caja <b>680</b>
<b>PROMOCION VALIDA DEL 16 AL 31-8-90</b>	
Todas estas ofertas son válidas, salvo error tipográfico o agotamiento de existencias	
<b>CASH-SEGOVIA-IFA</b> Polígono Ind. "EL CERRO" Telf. 42.87.62 SEGOVIA	<b>CASH-CANTALEJO-IFA</b> Av. de Cuéllar, s/n. Telf. 52.10.66 CANTALEJO (Segovia)



**NO HAY PARA TODOS.**

**NUEVO FIAT TIPO Smart**  
(SERIE LIMITADA)

**P.V.P. desde 1.375.000 PTS.**

El nuevo Fiat Tipo Smart serie limitada lo tiene todo. Estabilidad, espacio, diseño, fuerza y tecnología Tipo. Pero además, ahora también tiene algo muy especial, su precio.

Acérquese a su Concesionario Fiat y haga su reserva.  
No hay para todos.

**FIAT**  
TECNOLOGIA LIDER

## TENIS

V Open Internacional Lord Winston's

# Ayer, inauguración del torneo con la fase preprevia

## Hoy se juegan veinte partidos de la previa; ocho por la tarde

Sorprende la que causa entre los asistentes al torneo Lord Winston's, la excelente organización interna que alcanzó el mismo. Aquellos que recuerden los inicios de este Open y lo vean ahora, no conocerán nada que pueda ser similar a lo que ahora existe. El montaje de toda la organización, realizado por la empresa de diseño SPACIO 2000, que patrocina el trofeo del torneo, ha sido excelente y hay que felicitar a los organizadores por tan buena idea. Ya se puede decir, sin temor a equivocación, que el torneo ha alcanzado una madurez que le sitúan entre los mejores que se puedan desarrollar en este país.

## RESULTADOS

Ayer comenzaron a disputarse los encuentros de la fase previa, a la que han accedido setenta jugadores. Toda la jornada, de 10 de la mañana a las nueve de la noche, con una hora de suspensión motivada por la lluvia, fueron de sucesión ininterrumpida de partidos. Los marcadores de los mismos fueron éstos:

J.L. Villuendas a Javier Fernández 6-0 y 6-1.  
J. M.ª Mijarra a Antonio Amaro, 6-0 y 6-0.  
Fernando Rodríguez a Rafael Hernández 6-4 y 6-2.  
Javier Truyol a Ignacio Segovia, 6-3 y 6-4.  
David Roldán a Enrique Sánchez-Osuna, 6-0 y 6-0.  
José M. Suárez a Javier Manzano, 6-7, 6-3 y 7-5.  
Ignacio Martí a Dan Benhamood, 6-1 y 6-1.

Eduardo Moreno a Fco. Rey, 7-6 y 6-3.  
Juan Varea a Oscar González, 7-5 y 6-1.  
Eduardo Moreno a Juan Varea, 6-3 y 6-3.  
Javier Truyol a Fermín Moreda, 6-3 y 6-4.  
Ignacio Segovia a Ignacio Martín, 6-0 y 6-0.  
Raúl Sánchez a Daniel Iniesta, 6-1 y 6-2.

Daniel Martín a Ignacio Lazo, 6-0 y 6-1.  
Ivan Madrigal a Juan Weber, 7-6, 3-6 y 6-4.  
Pedro P. Costa a Alex Laza, 6-1 y 6-1.  
J. M.ª Garrido a Vicente Huertas, 6-2 y 7-5.  
J. M.ª Garrido a Pedro P. Costa, 6-1 y 6-1.  
Carlos Almazán a José M. Sanz, 6-2 y 6-3.  
Ignacio Truyol a Manuel Díaz López, 6-1 y 6-3.  
J. Luis González a Carlos Gallego, 7-6 y 7-6.  
Antonio Zapata a José L. Martínez, 6-0 y 6-1.

Cypren Pialoux a Ignacio Arias, 6-2 y 6-3.  
Antonio Zapata a Cypren Pialoux, 6-1 y 6-1.

La jornada contó con la presencia de muy pocos espectadores, si bien hay que decir que hubo excelentes encuentros, entre los que hay que citar el disputado por el segoviano Carlos Gallego, al que sólo el fuerte saque de su rival consiguió doblegar en un partido muy disputado y donde el segundo set debió

de ser para Carlos que contó con ventajas sucesivas.

Otro partido para comentar fue el disputado en la pista cuatro por Madrigal y Weber, con una duración de tres horas. La igualdad de ambos jugadores bien merecía que pasaran ambos a la siguiente fase.

## ENCUENTROS PARA HOY

A partir de las nueve horas de hoy ha comenzado la segunda jornada del open. Han de disputarse, junto con ocho encuentros de la fase pre previa, de la que pasan a la siguiente sólo cuatro jugadores, doce de la previa. Para aquellos lectores que deseen acudir a presenciar los partidos de esta tarde —con entrada libre—, sepan que desde las dos que comienzan los primeros partidos de la jornada, hasta las cinco, en que deben de dar comienzo los últimos, todo será, en las cuatro pistas, una sucesión ininterrumpida de encuentros. Opino que no sería una mala forma de pasar la tarde. El lugar en la Urbanización Río Moros, en la Estación de El Espinar, es muy acogedor y el espectáculo deportivo está a prueba de exigentes.

El otro jugador segoviano del torneo, Javier Costa, inicia su participación en el torneo entre las dos y media y tres de la tarde, teniendo como rival a Juan R. Juanola.

## LOS INVITADOS DE LA ORGANIZACION

El cuadro principal del torneo está compuesto por un total de 28 jugadores. Veinte clasificados de forma directa, cuatro de la fase previa y cuatro designados por la organización. Ayer se conocían tres nombres de estos últimos: Hugo Chapacú, Fernando Novillo y J.A. Rodríguez Aransay. El cuarto será designado por la organización mañana. Sin duda hubo acierto en la designación de estos jugadores que por el excelente cuadro final, se habían quedado fuera del Open.

## PRESENTACION

En el recinto instalado en la zona deportiva de la urbanización, se desarrolló ayer la presentación interna del torneo. No hubo palabras de la organización y los muchos asistentes al acto pudieron presenciar la intervención de un cuadro flamenco y de una orquesta, mientras degustaban una copa de "Tío Pepe", a la que ponía la "guinda" su representante en Segovia, Antonio Yanguas. El restaurante montado al efecto y dirigido por los hosteleros de restaurante "La Viña", de San Rafael, ofrece un gran buffet, que va a prestar un gran servicio a los jugadores y asistentes a los encuentros, ya que no habrán de salir del recinto para comer. Fue un acto simpático.

El amplio número de participantes —muchos de ellos han de pernoctar en Segovia—, hace que las instalaciones de hospedaje de San Rafael y El Espinar hayan recibido peticiones de alojamiento, mientras otros jugadores se han desplazado hasta las instalaciones de Los Angeles de San Rafael.

J.M.ª

## PROTAGONISTAS

## Carlos Gallego: «No estoy descontento con mi juego»

Pese a que no pudo pasar a la siguiente fase, hay que decir que el segoviano Carlos Gallego disputó ayer un excelente encuentro. Por la igualdad habida en el mismo, uno de los mejores de los dieciséis que se jugaron en esa jornada inicial.

-- Podemos hablar de mala suerte para Carlos Gallego

-- No sé. Mi rival de partido me comentó al finalizar que le habían entrado los saques como nunca. Que en ese aspecto había sido su mejor encuentro. Mas, y pese a perder, yo no estoy descontento con mi juego.

-- ¿Dónde, entonces, está la diferencia?

-- Los jugadores que vienen aquí están disputando torneos de forma constante. Algo que yo no puedo hacer ahora. Ahí está la gran concentración que ellos pueden tener en un encuentro aunque este tenga una duración de dos horas, y yo no soy capaz de mantener.

-- Si bien en el primer juego la última ventaja ha estado siempre del lado de tu rival, en el segundo set las cosas cambiaron.

-- Y no me explico como no lo gané. En el tae break tuve ventaja de dos puntos y dos bolas de saque a mi favor, pero fallé en los momentos cruciales.

-- El open reúne un cuadro de jugadores excepcional.

-- Sin duda los mejores que hay en España. Es lógico que la gente quiera jugar aquí porque las figuras



ANTONIO

Carlos Gallego, buen juego

que participan pueden proporcionarles puntos en su clasificación. De lo contrario no se entendería que pasando sólo cuatro jugadores, de los ochenta que entramos en esa fase, pudieran llegar tantos.

A partir de ahora, Carlos, junto con otros catorce tenistas segovianos, formará parte del equipo de jueces con que va a contar el torneo. Es una forma de colaboración importante.

J.M.ª

## CARRERAS DE CABALLOS

Continuando con la programación preparada para la temporada de verano en el hipódromo donostiarra, le llega el turno a otra de las reuniones extraordinarias, fuera de la QH. Una jornada que se celebrará el próximo miércoles día 15 y en la que como prueba más importante figura el Premio Copa de Oro de San Sebastián, a la distancia de 2.400 metros y con una dotación de CINCO MILLONES de pesetas para el ganador. Serán 19 los participantes que lucharán por la victoria. Y en nuestros pronósticos elegimos a FAIRY FEET-AKELA.

## Canadá indulta a Johnson

El Gobierno canadiense levantó la suspensión de por vida con que sancionó al atleta Ben Johnson por su positivo en el control antidroga de los Juegos Olímpicos de Seúl'88 subsiguiente a su victoria sobre el norteamericano Carl Lewis en la prueba de los 100 metros. Johnson, que fue suspendido por dos años por la Federación Internacional, castigo que cumplirá en septiembre, podrá competir, pues, con la selección de su país en los de Barcelona'92.

ENRIQUE GARLA

## La XII edición del «R. Orejana» comenzará el día 17

### El citado torneo se disputa actualmente en menores

Tras no pocas negociaciones, que en algunos momentos hicieron temer por la continuidad del torneo, el próximo día 17 del actual dará comienzo en las instalaciones del Club Juan Bravo, la XII edición del Trofeo "Raimundo Orejana", IV de la Red Seat-Motor Segovia, que es el principal sponsor del torneo, si bien, y con el fin de que el torneo continuara en su trayectoria ascendente, el club también ha colaborado de forma importante con su organización.

El torneo, que tiene categoría nacional, reparte en premios más de 300.000 pesetas, el campeón obtiene 100.000.

El cuadro final estará compuesto por treinta y dos jugadores.

## CATEGORIA DE MENORES

Ciento cincuenta jugadores de las categorías alevín, infantil, y cadete de Segovia, Avila, Valladolid, Zamora y Burgos, están disputando el XII Torneo R. Orejana, en su categoría de menores, que ahora se encuentran en sus partidos de

semifinales. En el presente fin de semana se van a jugar las finales. La entrada a las instalaciones de tenis del Club Juan Bravo, es libre.



**APUESTAS DEPORTIVAS**

**lotería Primitiva**

**Bonos Loto de lotería Primitiva**

**Abónese a ganar**

C A M P A Ñ A C E R E A L E S

# Cobre su cosecha por adelantado

En la Caja de Madrid estamos a su lado.  
Trabajando en su terreno y echándole una  
mano para hacer que las labores de recolección  
de los cereales le resulten más fáciles.  
Proporcionándole todo el crédito que precise

para que pueda disfrutar del dinero de su  
cosecha por adelantado. Cuando Vd. lo necesite.

Porque Vd. se merece todo nuestro crédito,  
ponemos a su alcance todos nuestros medios.  
Por adelantado



*A todo campo*



CAJA DE MADRID

# En marcha diferentes torneos de fútbol sala en El Espinar

J. MORCILLO

Como ya viene siendo habitual todos los años, la pista deportiva del centro cultural no descansa ni un solo instante desde las primeras horas de la mañana hasta la madrugada gracias a los focos instalados en ella. Y es que el fútbol sala se vive como si de un espectáculo más se tratara. Ha creado amistades, ha despertado pasiones, euforia, tristezas, y alguna que otra vez, desgraciadamente, se ha llegado a las manos.

Este verano-90 no podía ser menos y en estos momentos se están disputando varios torneos en diferentes categorías. En cadetes hay inscritos ocho equipos: Arlequín, Tornados, Spora, Sirocco, Biquibiqui, Nottingham, Panteras y Cariocas. Encabeza la clasificación el Arlequín seguido de los Cariocas y Biquibiqui. En esta categoría habrá trofeos para el primer y segundo clasificado y para todos los



PEDRO MERINO

jugadores del equipo campeón, una pequeña copa.

En la categoría de senior, que es la que despierta mayor interés, hay un total de doce equipos: Quesos Ruma "Arlequín", Alud Goleador, Sedef, Olímpic, Moss, Elhimen, Sirocco, Tronchadores Fa, Fa, Fa, Nottingham, Quesabenadie, Bron-

cos y Navas de San Antonio, divididos en dos grupos. En el grupo A, el primer lugar lo ocupa el Nottingham seguido del Arlequín, ambos con 4 puntos y en grupo B la clasificación está encabezada por los Tronchadores Fa, Fa, Fa con 6 puntos seguidos del Olímpic con 4. El sábado a las siete y media y a las ocho y media de la tarde serán las semifinales y el domingo, a las ocho y media de la tarde, será la gran final de esta categoría.

El organizador de estos campeonatos, Javier Martín Velasco, afirma que esta tarea conlleva un gran esfuerzo porque supone muchas horas de trabajo. A cada jugador se le ha hecho una ficha para controlar su identidad y edad y evitar así posibles fraudes; esta ficha es similar a la federativa aunque, como es lógico, no tan amplia.

En el capítulo de ayudas, Javier Martín, apunta que recibe la colaboración de los jugadores de la Agrupación Deportiva El Espinar Arlequín y sobre todo de los chavales que hace de mesa, colocan las redes y recogen los balones. La Junta de Castilla y León ha subvencionado con 25.000 pesetas, cantidad insuficiente para todo el engranaje deportivo que genera estos torneos, por lo que los gastos originados son sufragados con las cuotas de inscripción de los equipos participantes.

Asimismo, comentaba que en las fiestas de agosto van a organizar un cuadrangular de fútbol y en las de septiembre, en honor del Santísimo Cristo del Caloco, otro de fútbol sala.

## CICLISMO

### Odrizola ganó en el puerto de Navafría

Bajo un sol de justicia, tomaron la salida los cuarenta y cinco participantes que hubo en la prueba ciclista IV Subida a Navafría, celebrada en esta localidad segoviana, para la categoría de aficionados de 2.ª y juveniles, con organización de la Sociedad Ciclista Segoviana, y sobre un recorrido de 67 kilómetros.

Ya en los primeros compases de la carrera tomó unos metros de ventaja el madrileño José M.ª Cernuda, saliendo en la segunda vuelta en su persecución, el segoviano de Villovela, Joaquín Migueláñez, que fue reduciendo el minuto de ventaja que llevaba el escapado y, al paso por Navafría, tan solo les separaban treinta segundos, y un minuto del pelotón. Cuando se cumple la tercera vuelta al circuito --Navafría, Gallegos y nuevamente a Navafría por la carretera general-- al fugado se ha unido Migueláñez y el guipuzcoano Odrizola, y llevan ya un minuto y medio de adelanto al grupo perseguidor, que no es muy numeroso. Al concluir la cuarta vuelta, el segoviano se queda de la cabeza, y le cuesta "Dios y ayuda" darles caza, consiguiéndolo al iniciarse la subida al puerto. El chaval de Villovela ataca en las primeras rampas, pero parte de sus fuerzas habían quedado derrochadas en el asfalto, en la caza anterior y, aunque se queda Cernuda, no ocurre lo mismo con Odrizola, que suelta un "trallazo" y se marcha en busca de la victoria. Todavía aguanta, y no cede, Migueláñez, en un último y desesperado intento de cazar, pero sus piernas han sufrido antes un duro castigo, y no responden a lo que dice y quiere su cabeza. Finalmente es sobrepasado por cinco corredores. En lo alto del puerto de Navafría, con mucho público, se presenta victorioso el guipuzcoano Odrizola, del equipo Lagun Aro-Fagor



HEREDERO

zola Eguiguren (Lagun Aro-Fagor), 2-05-57. 6.ª Joaquín Migueláñez Arribas (Cropusa). 7.ª Jon Garmendía Arbillá (Lagun Aro-Fagor).

Metas Volantes: José María Cernuda López.

Juveniles: 1.ª Víctor Pecharromán García (Optica Damián).

Segoviano: 1.ª Joaquín Migueláñez Arribas (Cropusa).

Equipos: Lagun Aro-Fagor.

## EL «OTRO» DEPORTE...

### Díaz Miguel, en la picota

No es la primera vez que se pide "la cabeza" de Antonio Díaz Miguel, como seleccionador del equipo español de baloncesto. Los 323 encuentros que ha dirigido hasta el momento hacen que los aficionados le tengan "muy visto" y que el manchego de Alcázar de San Juan, esté en el "punto de mira", cuando hay que dar "palos" porque la selección no gana. Es cierto, y no hay por qué marginar la situación, que lo que está sucediendo ahora en el equipo nacional se veía llegar. Es un deporte tan profesionalizado como lo es el baloncesto en España, lo normal era que los jugadores pusieran mucho más interés por normalizar su situación en su equipo que en acceder a la selección. La competición española de basket es auténticamente demencial por la gran cantidad de encuentros que ha de disputar el jugador de élite, y este, como un trabajador cualquiera, quiere tener tiempo también para el descanso. Ausencias como las de Epi, Antonio Martín o Biriukov, aunque este lo sea por lesión, dejaron al seleccionado en exceso cojo, y lo más normal era que tanto en los Juegos de la Amistad, como ahora, en el Campeonato del Mundo, las cosas no salieran bien. Y no han salido. ¿Culpable el seleccionador? Opino que no. A Díaz Miguel le ha tocado en más de una ocasión formar selecciones nuevas. Y lo lógico es que para su consolidación se necesite tiempo. Ahora no lo ha tenido. Las muestras son claras: Corea, a la que ganaron bien, consiguió nada menos que cien puntos. Una laguna tan grande en defensa hace difícil la victoria entre cualquier equipo de la talla de Grecia; EE.UU. o Brasil.

Claro que caben dos opciones: esperar a que con el trabajo la "masa" fragüe y dé el resultado que se busca o decir adiós al puesto que ocupa Díaz Miguel, al que le sobran conocimientos técnicos y tácticos, pero no hace milagros.

J.M.ª

## MUNDIAL DE BALONCESTO

### 85-95: El equipo español tiró la toalla

España deberá luchar por la novena plaza ya que el peso de la lógica impuso a Estados Unidos como vencedor. El esfuerzo de Villacampa fue patente, luchó en solitario contra los americanos y éstos cumplieron con la obligación de no fallar más de la cuenta para clasificarse.

El equipo americano cuenta con la superioridad que les da el aprendizaje que desde muy jóvenes obtienen de sus entrenadores. Cuando llega la hora de la verdad se encuentran mucho más curtidos que otros jugadores. España, no dudamos que lo intentó, pero era soñar con imposibles.

La primera parte del partido, tuvo momentos de esperanza pero el equipo español tuvo que echar el resto: luchar a ciegas sin reparar en un posible desastre. El entrenador español situó una defensa en zona para aprovechar el pésimo porcentaje de acierto de los americanos en la larga distancia, pero no encontró un remedio para nuestro mal académico: los rebotes.

Los americanos no ofrecieron la consistencia que se les suponía, pero sí la fiera que les es innata. Fallaban muchísimos tiros lejanos, pero casi siempre capturaban el rechace.

España logró dominar en el marcador en la primera mitad, gracias al trabajo de Villacampa (19 puntos antes del descanso). Pero Romay y Ferrán se cargaron de personales, circunstancia que aprovechó Estados Unidos para acentuar su dominio reboteador. Jiménez colaboró cuanto pudo con Villacampa en la faceta anotadora. El americano Owens despertó y Laettner anotó diez tiros libres seguidos sin fallo.

Por si fuera poco, los tres hombres altos de la selección española --Romay, Ferrán y Andréu--, tuvieron que tomar el camino del banquillo por cinco faltas.

Con el ánimo por los suelos y Villacampa eliminado, el equipo español tiró la toalla para terminar perdiendo por diez puntos.

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### GRUPO A

Yugoslavia, 92; Venezuela, 84. (8-VIII).  
Puerto Rico, 78; Angola, 75. (8-VIII).  
Puerto Rico, 88; Venezuela, 74. (9-VIII).  
Yugoslavia, 92; Angola, 79. (9-VIII).  
Venezuela, 83; Angola, 77. (10-VIII).  
Yugoslavia, 75; Puerto Rico, 82. (10-VIII).

	L	G	P	PE	PC	Ptos.
1. Puerto Rico	3	3	0	248	234	6
2. Yugoslavia	3	2	1	259	245	5
3. Venezuela	3	1	2	241	257	4
4. Angola	3	0	3	231	253	3

### GRUPO B

Australia, 106; China, 85. (8-VIII).  
Brasil, 125; Italia, 109. (8-VIII).  
Australia, 89; Italia, 94. (9-VIII).  
Brasil, 138; China, 95. (9-VIII).  
Italia, 115; China, 76. (10-VIII).  
Brasil, 68; Australia, 69. (10-VIII).

	L	G	P	PE	PC	Ptos.
1. Brasil	3	2	1	263	204	5
2. Australia	3	2	1	264	243	5
3. Italia	3	2	1	318	291	5
4. China	3	0	3	256	359	3

### GRUPO C

Estados Unidos, 103; Grecia, 95. (8-VIII).  
España, 130; Corea del Sur, 101. (8-VIII).  
Estados Unidos, 146; Corea del Sur, 67. (9-VIII).  
España, 93; Grecia, 102. (9-VIII).  
Grecia, 119; Corea del Sur, 76. (10-VIII).  
Estados Unidos, 95; España, 85. (10-VIII).

	L	G	P	PE	PC	Ptos.
1. Estados Unidos	3	3	0	344	257	6
2. Grecia	3	2	1	316	262	5
3. España	3	1	2	308	298	4
4. Corea del Sur	3	0	3	244	395	3

### GRUPO D

Unión Soviética, 97; Argentina, 77. (8-VIII).  
Canadá, 83; Egipto, 68. (8-VIII).  
Canadá, 88; Argentina, 96. (9-VIII).  
Unión Soviética, 102; Egipto, 76. (9-VIII).  
Argentina, 82; Egipto, 65. (10-VIII).  
Unión Soviética, 90; Canadá, 81. (10-VIII).

	L	G	P	PE	PC	Ptos.
1. Unión Soviética	3	3	0	289	234	6
2. Argentina	3	2	1	255	250	5
3. Canadá	3	1	2	252	254	4
4. Egipto	3	0	3	209	281	3

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

**ALQUILERES**

ALQUILO dos locales comerciales. Carretera Villacastín y Sargento Provisional. Teléfono 431250.

ALQUILO tres plazas de garaje en Fernández Ladreda, 28. Teléfono 431643 (de 1,30 a 4).

SE ALQUILA piso en Alicante, mes septiembre. Teléfonos 171089 y 171753.

SE ALQUILA apartamento en Benidorm, quincena agosto. Teléfono 423596.

**GANADOS**

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolla (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

VENDO 30 corderos de 25 kilos. Julián Muñoz. Hontalbilla.

**NOVILLAS DE BRETAÑA FRANCESA**  
Alta producción y total garantía sanitaria  
SECOEX ☎ 43.31.61

VENDO CHIVAS, CABRAS y SEMENTALES, RAZA «SAANEN», ALTA PRODUCCION  
☎ 983/35.73.41  
Mañanas de 11 a 14 horas

VENDO 25 corderas de 30 kilos, churras, para carne. Teléfono 164325.

**TRABAJO**

SE NECESITA camarero para terraza, descanso domingos. Teléfono 435032. (Ref. 40/1/M007).

SE NECESITAN CONDUCTORES CON EXPERIENCIA EN TRÁILER

Teléfono 44 22 86 (Ref. 40/1/M051)

DISJOCKEY conocimientos musicales amplios, mínimo 25 años, bien remunerado. Apartado de Correos 380. Segovia. (Ref. 40/1/M037).

SE NECESITA señora de limpieza para bar. Teléfono 434807, de 2 a 4,30. (Ref. 40/1/M005).

NECESITO chica de 9 a 3. Teléfono 441085.

SE NECESITA cocinero. Teléfono 983/800612.

SE NECESITA chica para atender niño. Teléfono 442493 (de 10 a 12 mañanas y a partir 10 noche).

SE NECESITA **ABOGADO**

Para trabajar en grupo de empresas

Interesados llamar ☎ 44 22 86 (Ref. 40/1/M052)

SE NECESITA camarero fijo para discoteca. Teléfonos 540138 y 540252.

SE NECESITA estetician. Teléfono 424380.

SE NECESITA personal para explotación agrícola y ganadera. Teléfono 531107 (Ref. 40/1/T001).

**TRASPASOS**

SE TRASPASA mesón con horno de asar. Teléfono 550266. Riaza.

SE TRASPASA papelería librería. Teléfono 430663 (a partir 9 noche).

**VARIOS**

RELAX, señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

¡ATENCIÓN! Si no cobra Pensión, infórmese. Teléfono 442506.

IFAMER recupera sus deudas toda España. (96) 5208034. Sólo mañanas.

**VEHICULOS**

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

CAMIONES, furgonetas, tractocamiones, dumper, varias marcas y modelos. Plataformas, basculantes y bañeras. HERCALSA, Servicio MAN. Polígono Industrial. Teléfono 421010. Segovia.

PARTICULAR: 4 ejes, Pegaso, basculante, tarjeta nacional. Teléfono (911) 575110.

**AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA**

INMOBILIARIA LLANCA: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.

**MIGUEL TOVAR**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR: Traspasa local librería. Videoclub. Pleno funcionamiento, imposible atender.

TOVAR: Vende pub, C/ Escuderos, en dos plantas. En funcionamiento.

TOVAR: Local alquiler 65 m², Albuera. Almacén, carga y descarga.

TOVAR: Chalet venta, San Cristóbal. 240 m², cochera 3 automóviles, esquina.

TOVAR: Local perfecto 150 metros en venta. Calle Santa Isabel.

TOVAR: Venta casa Zamarramala. 100 metros. Patio 50 m. Buen estado.

TOVAR: Piso C/ Daoiz, 3 dormitorios, trastero. Gastos individuales.

**MIGUEL TOVAR**  
**MMT**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
VENDO O TRASPASO  
**Bar - Cafetería**  
Magnífica situación  
FACILIDADES  
43 59 50 ☎ 43 54 61

TOVAR: Traspasa local Conde Sepúlveda, 150 m. Magnífica fachada, cualquier negocio.

TOVAR: Traspasa local José Zorrilla, 150 metros. Amplio escape-rate.

TOVAR: Local traspasa C/ Real. 60 m². Renta 2.000 pesetas.

TOVAR: Piso Alférez Provisional, 3 dormitorios, gastos individuales. Precio interesante.

TOVAR: Piso confortable, 3 dormitorios, garaje, trastero. En Coronel Rexach.

TOVAR: Locales. Venta. Ctra. Trescasas, 50 m² en adelante. Cristo del Mercado, 50 m².

TOVAR: Vende piso Jardinitos de San Roque. 4 dormitorios, gastos individuales.

TOVAR: Traspasa bar-restaurante. Superficie 120 m². Renta 11.000 pesetas.

TOVAR: Traspasa local. Alférez Provisional, 100 m². Interesante precio. Compruébelo.

TOVAR: Traspasa bar-restaurante Plaza Mayor. 60 m², dos plantas.

TOVAR: Piso calle Los Coches, 3 dormitorios, planta tercera. Luminoso.

TOVAR: Vía Roma. Edificio en construcción. Local de 88 metros.

43.54.61 ☎ 43.59.50  
**MIGUEL TOVAR**  
**MMT**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

**VENTAS**

De particular a particular. VENDO en plaza Dr. Gila, PISO dos dormitorios, todo exterior a tres calles. Teléfono 42 80 14

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VIVIENDA edificio Bella-Vista de Pascual Hermanos. Próxima entrega. 3 dormitorios/garaje. Esmerada construcción. 435461. De 11 a 13 mañanas.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Teléfono 426645.

SE VENDE o alquila nave 1.200 m². Polígono El Cerro. Teléfono 441518.

COMPRESOR obras públicas. Samur BSA 3.200 litros. Nuevo. Mitad precio actual. Orgo. San Cosme, 3. Burgos.

SE VENDE finca término de Valles de Fuentidueña, 6,8 hectáreas; linda cotería Fuentepiñel. Teléfono 436831.

VENDO piso estrenar 109 m², luminoso, vistas. Teléfonos 441932, 442290.

SE VENDE auto-servicio de alimentación. 300 m², amplio vecindario. Barrio La Fuentecilla (Puente Hierro). Informes: De 9 a 2. Teléfono 430661.

Jesús del Ser y Cía, S. A.  
**MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA**  
Tarimas - Rodapiés - Frisos  
Polígono Industrial  
Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 42 90 40 (Segovia)  
Madrid: Teléf. 253 77 52

VENDO piso dos dormitorios, junto Diputación, seminuevo. Teléfono 433587.

ARTICULO único para fiestas Cuéllar, especial para peñas, etc., preferiblemente autoventas. Teléfono 91/6884226.

VENDO dos fincas carretera La Granja-Torrecaballeros. Teléfono 471402.

**MESA REVUELTA**

UN SCANNER QUE COMPRUEBA LA CALIDAD DE UN FILETE

El grosor del tocino y del músculo, la clase comercial y toda una serie de criterios cualitativos de la carne de cerdo, se pueden determinar con exactitud y objetividad con un scanner por ultrasonido, desarrollado por los científicos de la Cátedra de Informática IV de la Universidad Técnica de Aquisgrán. Con el Ultra-Meater se pueden clasificar hasta 1000 cuerpos de manzana por hora sin deteriorar el tejido muscular, lo que significa también trabajar con higiene absoluta. El scanner de carne, único en el mundo, desarrollado en cooperación con la empresa de Desarrollo de Software y Asesoramiento de Empresas CSB-SYSTEM GmbH (Geilenkirchen), goza de gran importancia si se tiene en cuenta que los próximos cambios legislativos exigirán nuevas soluciones en los controles de calidad de carne. Dos prototipos de este aparato, financiados por el Ministerio de Economía, Clases Medias y Tecnología de Renania del Norte-Westfalia, se

están sometiendo a prueba actualmente con extensos tests prácticos en dos mataderos diferentes.— D.F.

**DEL VIENTO**

Son los nuevos símbolos de la ciudad en la Jadebusen de Wilhelmshaven: tres hélices, la más grande instalación de este tipo en Alemania, que suministran energía para aproximadamente 1.600 hogares.

La hélice de este gigante mide 28 metros de largo —la altura de un edificio de diez pisos—. Los científicos esperan conseguir más energía de estas modernas instalaciones que con las antiguas de dos o tres hélices. En este tipo, la hélice —suspendida en forma elástica— aprovecha mejor la fuerza de las ráfagas que los dispositivos con varias hélices. El rendimiento de esta nueva central de energía, completamente automática, cuatro gigawatts por hora, puede aliviar la atmósfera anualmente de seis toneladas de dióxido de sulfuro, 2.600 toneladas de dióxido de carbono y cuatro toneladas de óxido de nitrógeno.



**PLAZA DE TOROS DE EL ESPINAR**

SABADO, 18 DE AGOSTO 6,30 TARDE

**MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS**

6 soberbios y bravos ejemplares de la acreditada ganadería de D.ª Angela Rodríguez de Arce, para los famosos

ESPADAS

**ROBERTO DOMINGUEZ VICTOR MENDES y FERNANDO LOZANO**

Venta de localidades: En Segovia, Agencia López, calle San Facundo, 1, y en EL ESPINAR, taquilla del Ayuntamiento

**EDIFICIO «LAS FLORES»**

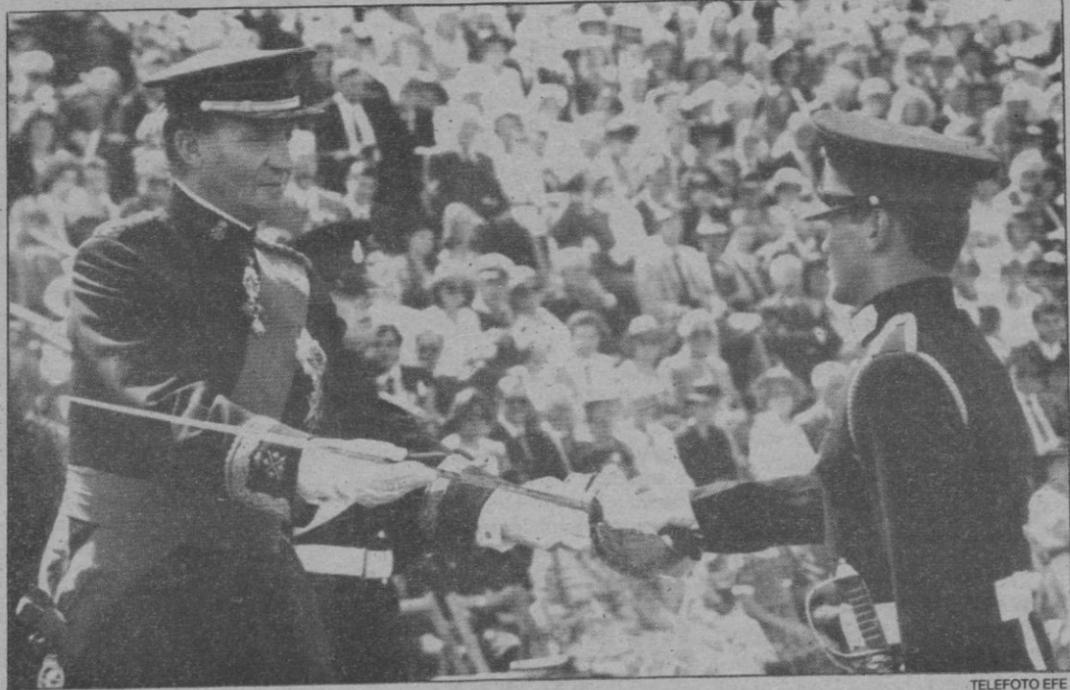
CALLE EL LIRIO. JUNTO CONDE SEPULVEDA

\* MAGNIFICOS PISOS Y APARTAMENTOS DE 2, 3, Y 4 DORMITORIOS \* PLAZAS DE GARAJE Y TRASTEROS \* GRAN CALIDAD DE CONSTRUCCION \* ENTREGA DE CANTIDADES AVALADA POR POLIZA DE SEGURO \*

VIVA A UN PASO DEL CAMPO Y EN EL CENTRO DE LA CIUDAD

INFORMA Y VENDE **HABITAT** Telfs. 43.30.10 - 43.30.01

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA



El Rey entrega el sable de honor a un cadete británico

TELEFOTO EFE

## Don Juan Carlos entregó los diplomas a los cadetes del Ejército británico

Londres.— El Rey Don Juan Carlos interrumpió sus vacaciones en la isla de Palma de Mallorca para atender una invitación personal de la soberana británica, Isabel II, y presidir ayer la ceremonia de fin de curso en la academia militar de Sandhurst. En el acto entregó los despachos a 198 cadetes que se convirtieron así en oficiales de las

fuerzas armadas.

Esta ceremonia, en una de las academias militares más prestigiosas del mundo, está encabezada tradicionalmente por el monarca británico o por una personalidad especialmente invitada.

Don Juan Carlos llegó en la noche del jueves a Londres, y se tras-

ladó ayer por la mañana a la Real Academia Militar de Sandhurst en un helicóptero de las Fuerzas Aéreas Británicas.

El Rey pronunció un breve discurso en inglés, en el que felicitó a los cadetes en el día de su graduación y recordó que su bisabuelo, Alfonso XII, fue también alumno de Sandhurst.

## Un aparato detecta las fugas de radiaciones en los hornos microondas

Madrid.— Las fugas de radiaciones electromagnéticas en los hornos microondas, cuyos efectos pueden ser perjudiciales para la salud del usuario, son detectadas a través de un aparato comercializado ya en España.

El aparato, que fue puesto a la venta a finales del pasado año, consta de un visor dividido en una zona roja y otra verde. Para su uso es necesario que el detector de fugas recorra todo el perímetro de la puerta del horno, que deberá estar conectado a su máxima temperatura.

Si la aguja del detector se despla-

za al color rojo, la fuga de radiación es apreciable y el horno microondas deberá ser revisado por un técnico especialista, ya que representa un peligro para la salud de personas y animales.

Si la aguja permanece en la franja de color verde, la radiación es inferior a 1 milivatio por centímetro cuadrado, lo cual no representa peligro.

Según informaron fuentes de la casa proveedora, es conveniente hacer esta operación cada dos o tres meses y observar si la aguja se aproxima cada vez más a la franja roja.

En España se han vendido alrededor de 2.000 detectores de radiaciones electromagnéticas para hornos microondas desde que fueron comercializados, a diferencia de Alemania e Inglaterra, donde se venden más de 50.000 al año.

Según los especialistas, la utilización frecuente de hornos microondas, emisores de ondas electromagnéticas, puede estar relacionada con el desarrollo de cataratas en los ojos, así como con enfermedades como el cáncer.— Efe

## La cuarta parte de los sacerdotes católicos del mundo están casados

Madrid.— La cuarta parte de los sacerdotes existentes en el mundo católico están casados, situación que la iglesia contempla "con respeto pero sobre la que guarda silencio", dijo a Efe Julio Pérez Pinillos, coordinador general del Movimiento pro Celibato Opcional (MOCEOP).

Este movimiento participará del 19 al 24 de agosto, en Holanda, en el II Congreso General de la Federación Internacional de Sacerdotes Católicos Casados (FIPCC), que agrupa a sacerdotes de 20 países y a 25 colectivos diferentes, la mayoría de Europa y América, aunque también participan dos países africanos y dos asiáticos.

De los 400.000 sacerdotes que existen en el mundo, alrededor de 100.000 —una cuarta parte— están casados. En Estados Unidos esta situación afecta a 17.000 de los 54.000 sacerdotes —una tercera parte—, mientras que en España son 7.500, una cuarta parte del total del clero, informó Julio Pérez Pinillos.

En el MOCEOP participan unos 1.500 católicos, aunque no todos ellos son sacerdotes, y de los 400 curas que trabajan activamente en el movimiento, algunos son célibes que entienden que el matrimonio en el sacerdocio es algo opcional, añadió Pinillos.

El coordinador general del MOCEOP dijo que el Congreso ha invitado a la jerarquía católica a que asista al mismo, "ya que las relaciones son cordiales y ellos contemplan con respeto nuestros planteamientos".— Efe

# NOMBRES propios

## DA A LUZ EN EL COCHE DE LA POLICIA

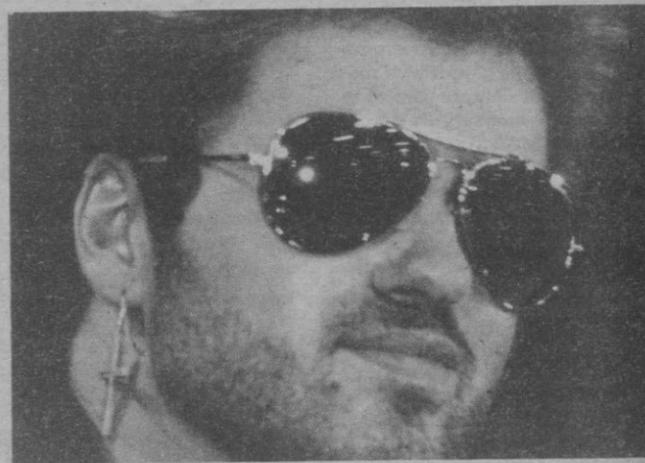
Cristina Bombardi, una italiana de 29 años, dio a luz ayer en un vehículo del Cuerpo Nacional de Policía en San Sebastián, según informó el Gobierno Civil de Guipúzcoa.

La madre de la criatura, natural de Florencia, se sintió indispuesta cuando se encontraba en las proximidades de la Alameda del Boulevard, en pleno centro de San Sebastián, por lo que fue recogida por un coche "Z" de la Policía.

La joven no pudo aguardar hasta su llegada a la Residencia Sanitaria y el parto se presentó en el propio vehículo policial.

Los agentes de la patrulla que cooperaban en el traslado ayudaron también a la joven parturienta a dar a luz a su hijo.

## GEORGE MICHAEL DEJARA DE CANTAR



George Michael dejará de cantar definitivamente, según informó ayer el Daily Star. En la entrevista que mantuvo con el periódico londinense, el cantante manifestó que ha decidido dejar la música pop para dedicarse a escribir canciones para otros artistas. "Mi ambición es dedicarme a escribir", dijo Michael, y añadió que se siente cansado de la "continua invasión" de su vida privada y de ser perseguido por sus admiradores. Michael comentó al Daily Star que desea una "vida pacífica", y que se sentía tremendamente feliz por haber decidido retirarse del mundo de la música.

## REDUCIDA LA FIANZA DEL HIJO DE MARLON BRANDO

El juez Pérez del Juzgado de Santa Mónica redujo el pasado jueves a dos millones de dólares (casi 200 millones de pesetas) la fianza solicitada al hijo del actor norteamericano Marlon Brando, Christian Brando, —acusado del asesinato del novio de su hermanastra Tahitian— por considerar que la anteriormente impuesta —10 millones de dólares (casi 1000 millones de pesetas)— era demasiado elevada, y después que Robert Shapiro, abogado defensor del joven, en la fotografía junto a éste, pidiera que su defendido fuera "tratado como cualquier otra persona".

# SABADO sabadete MADRIGAL

